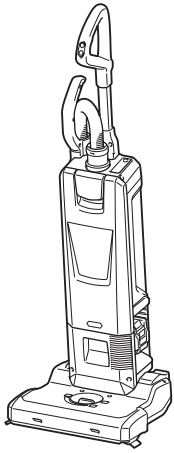
makita

EN	Cordless Upright Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	11
RU	Аккумуляторный пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	23
KK	Аккумуляторлық шаңсорғыш	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	37

VC010G





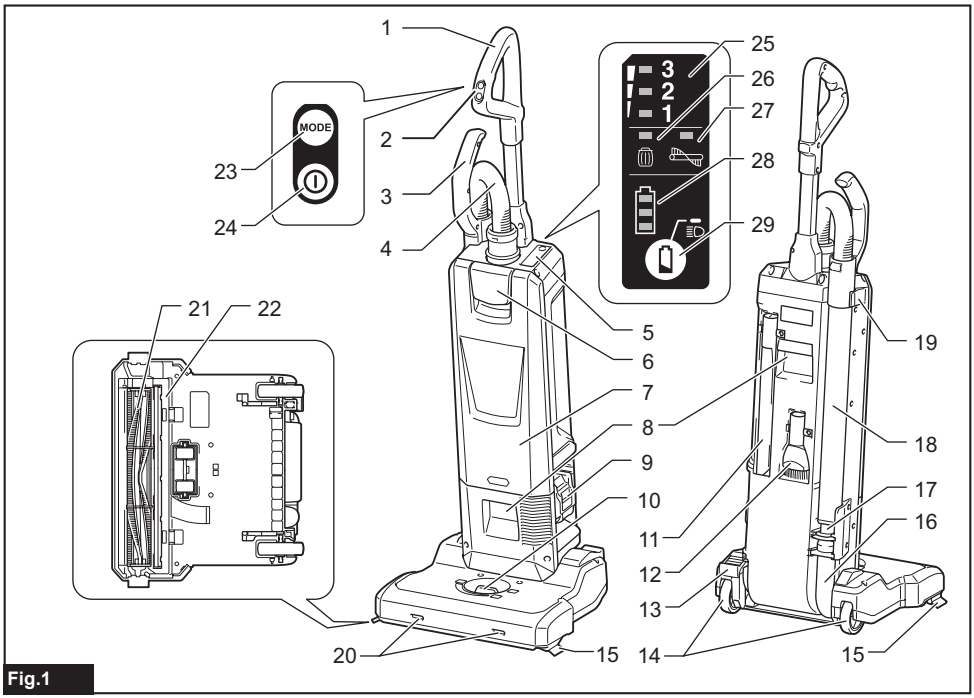


Fig.1

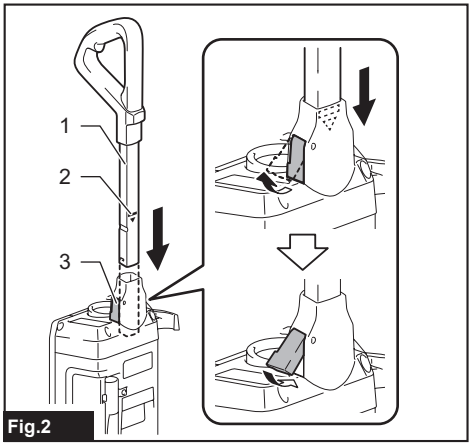


Fig.2

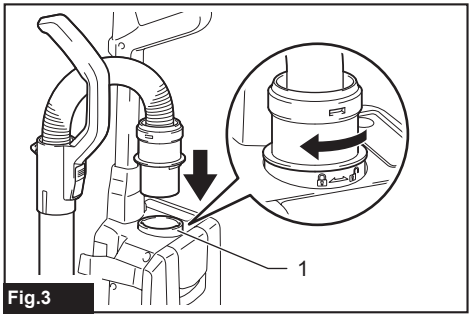


Fig.3

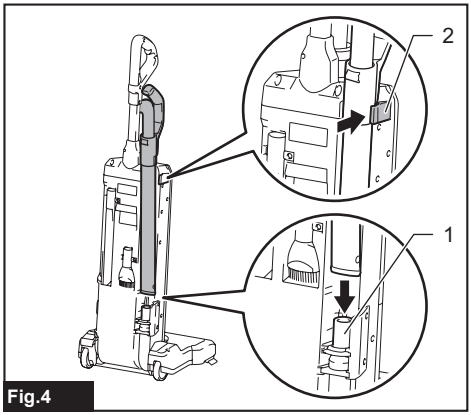


Fig.4

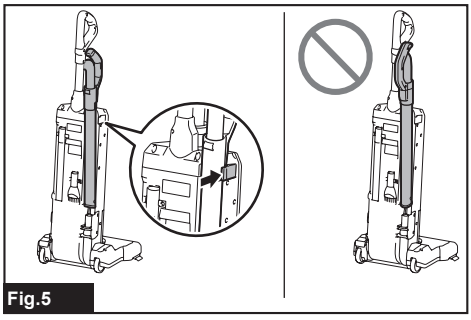


Fig.5

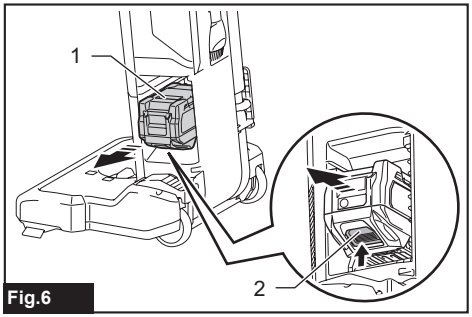


Fig.6

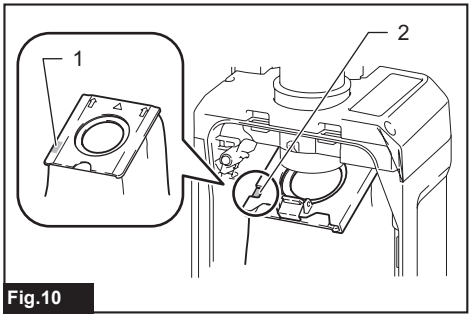


Fig.10

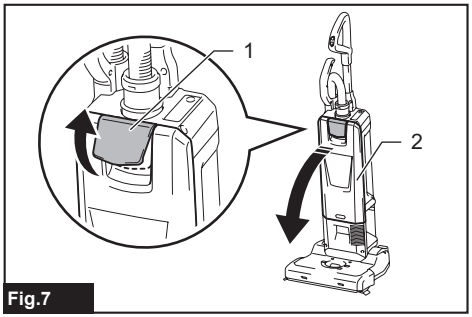


Fig.7

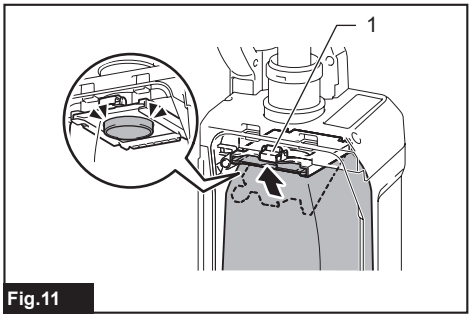
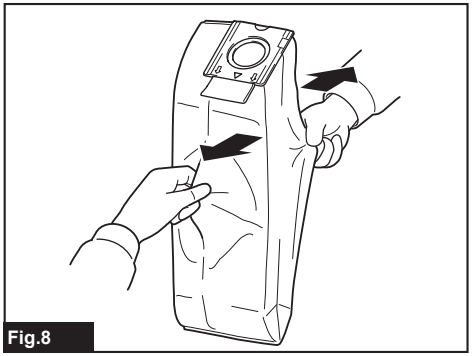
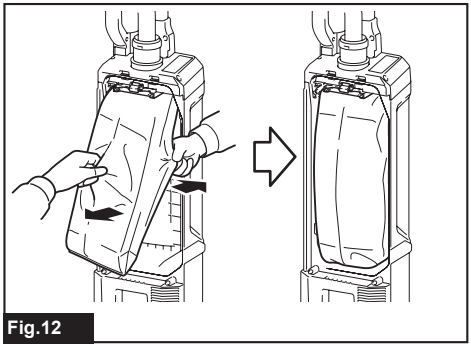


Fig.11


Fig.8


Fig.12

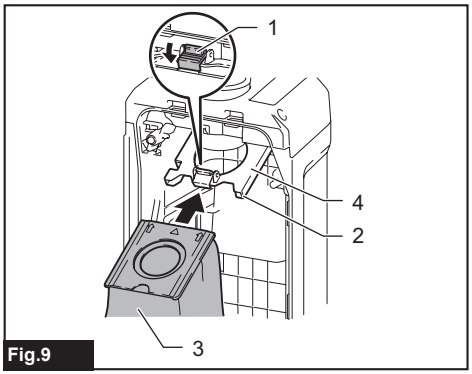


Fig.9

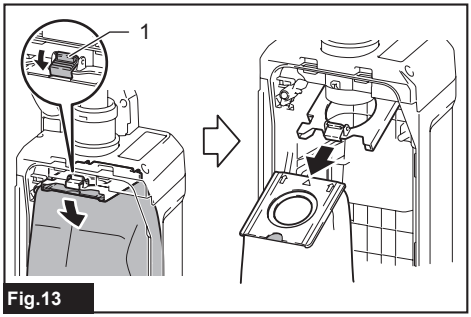


Fig.13

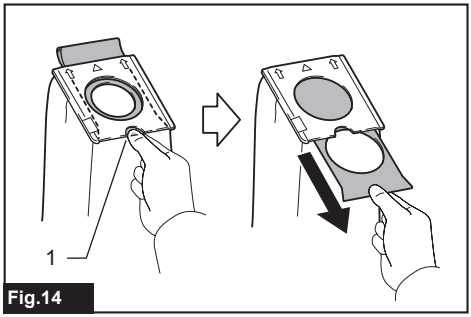


Fig.14

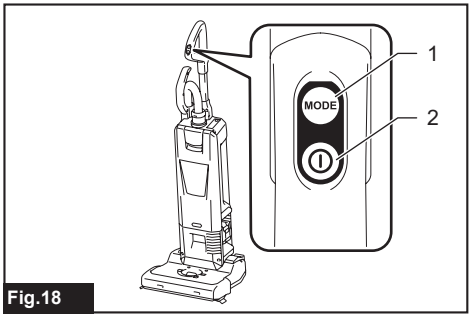


Fig.18

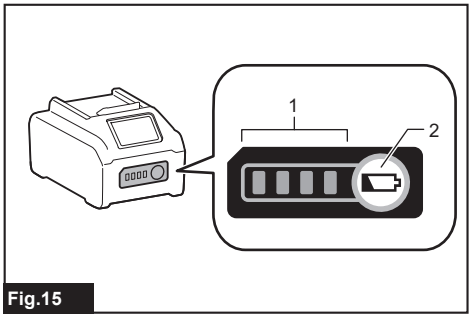


Fig.15

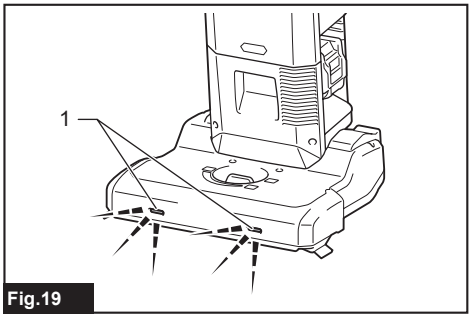


Fig.19

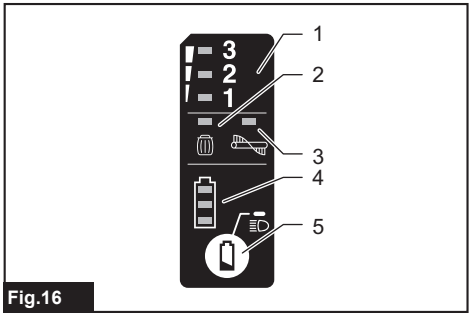


Fig.16

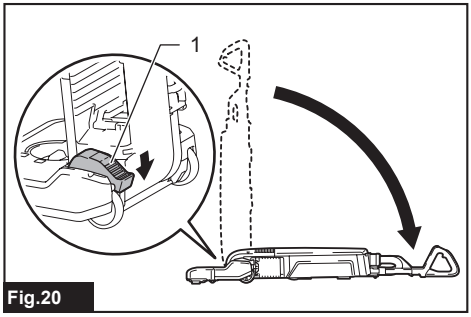


Fig.20

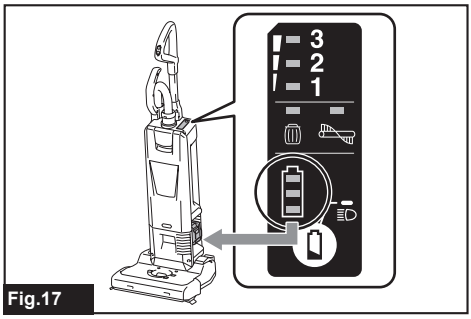
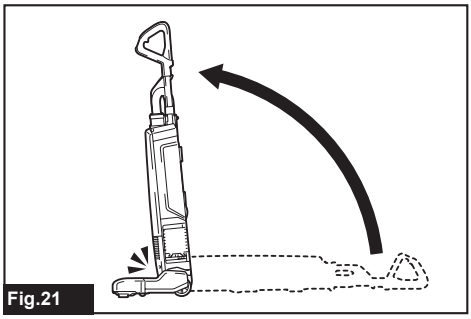


Fig.17


Fig.21

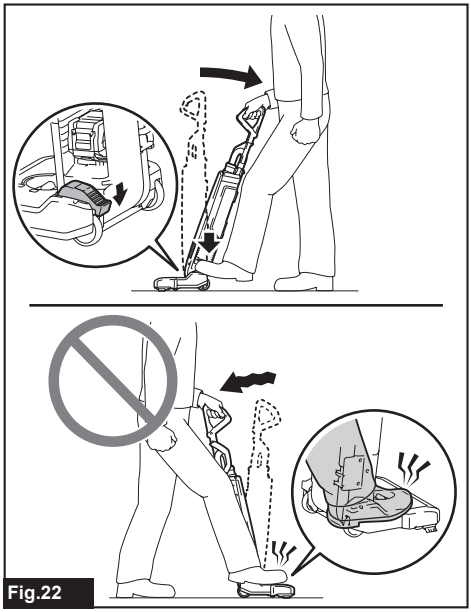


Fig.22

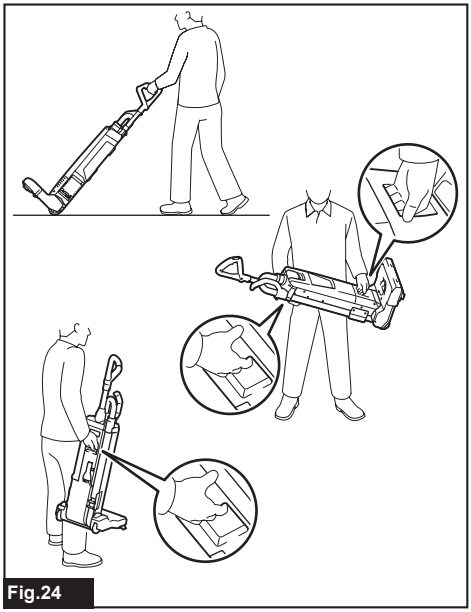


Fig.24

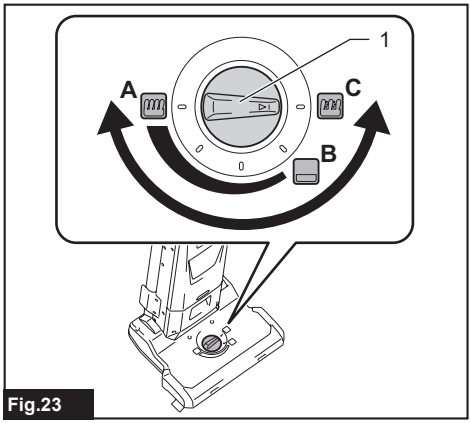


Fig.23

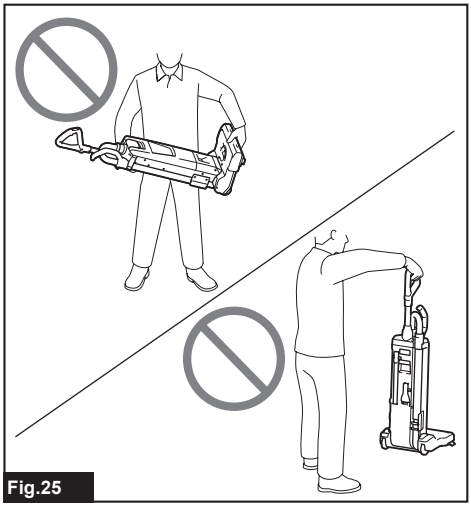


Fig.25

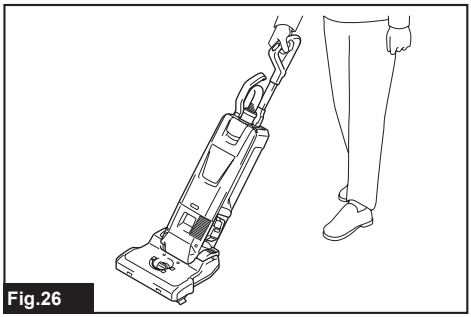


Fig.26

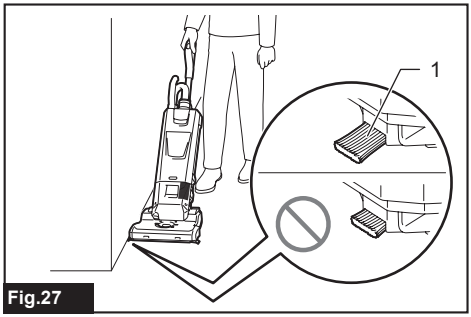


Fig.27

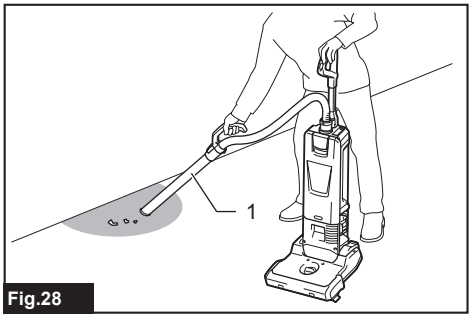


Fig.28

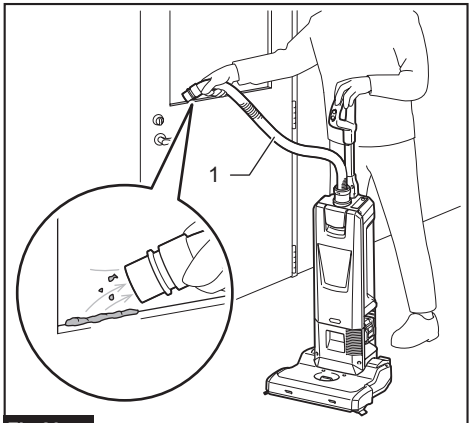


Fig.29

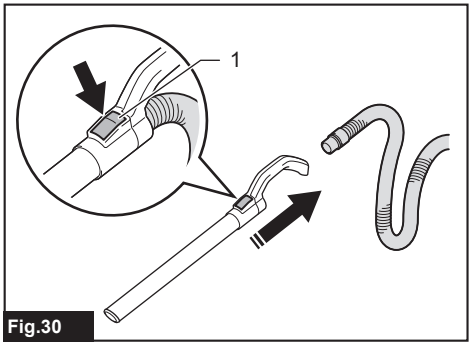
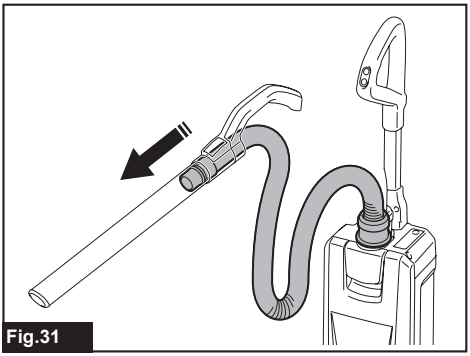
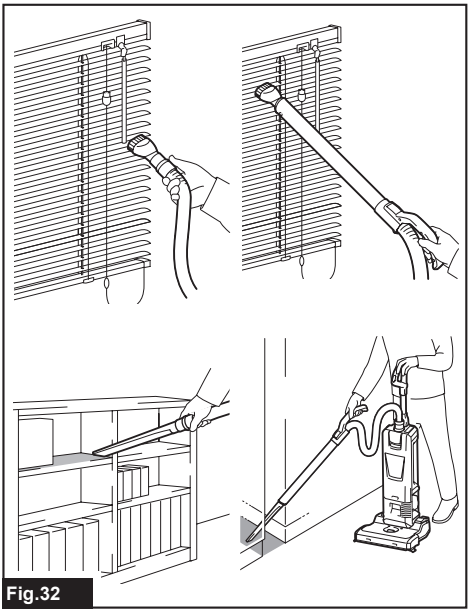
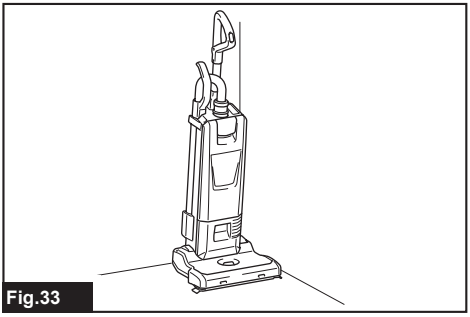


Fig.30


Fig.31


Fig.32


Fig.33

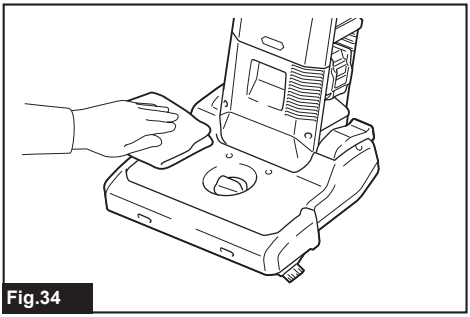


Fig.34

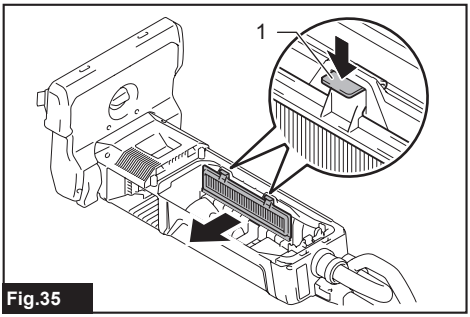


Fig.35

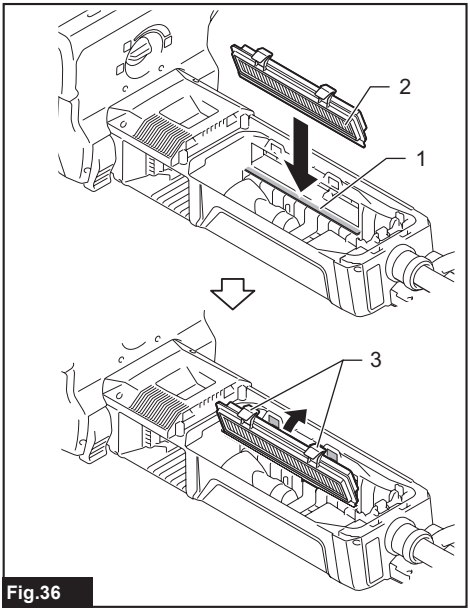


Fig.36

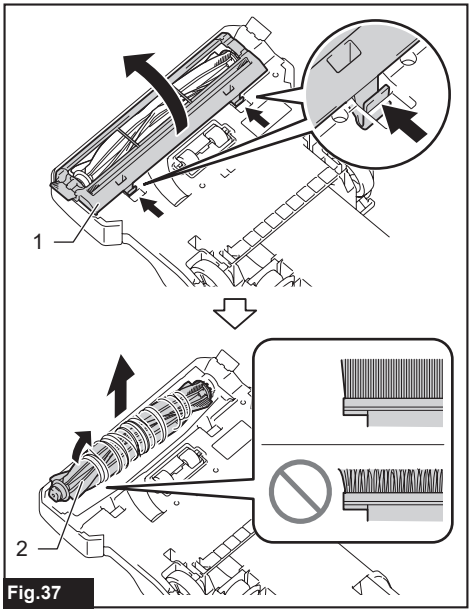


Fig.37

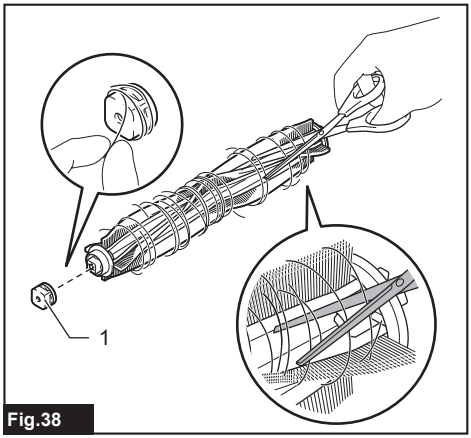


Fig.38

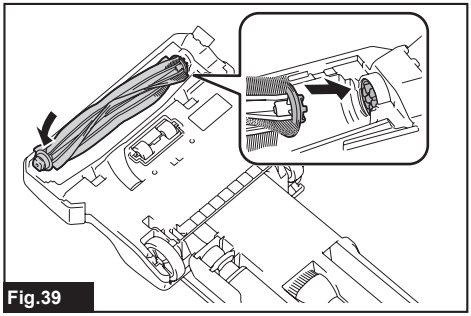


Fig.39

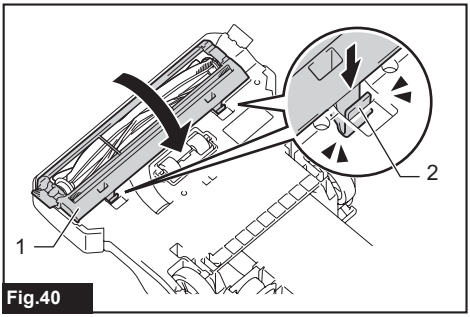


Fig.40

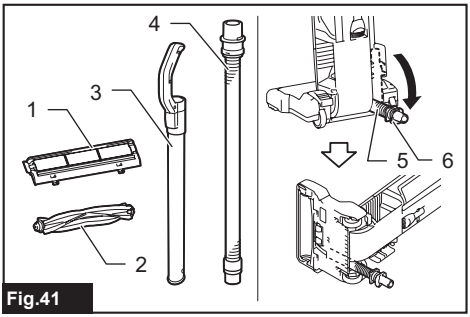


Fig.41

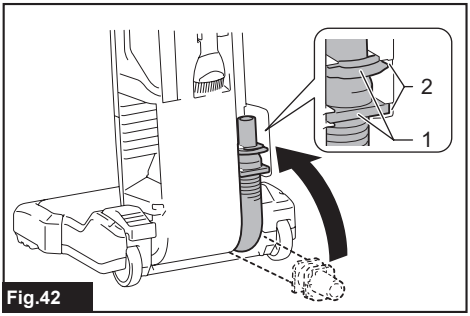


Fig.42

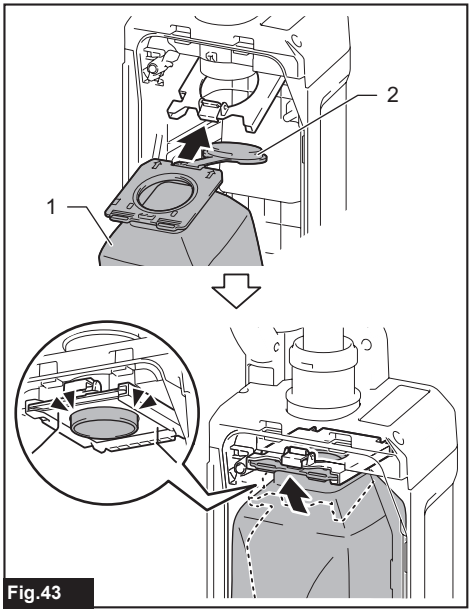


Fig.43

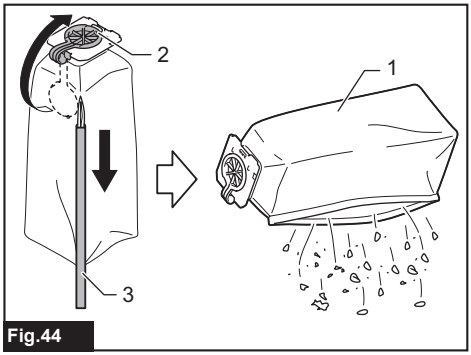
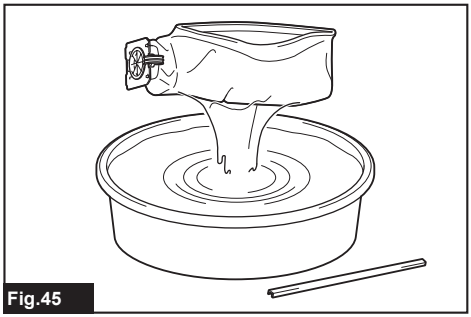


Fig.44


Fig.45

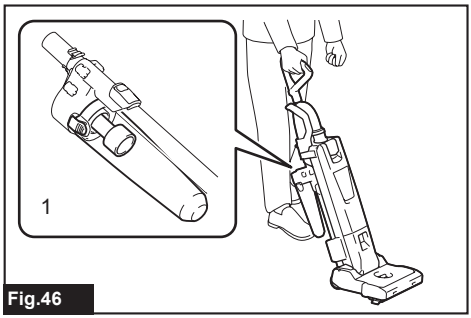


Fig.46

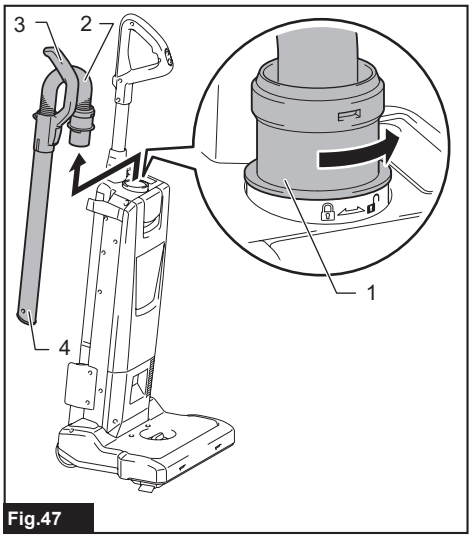


Fig.47

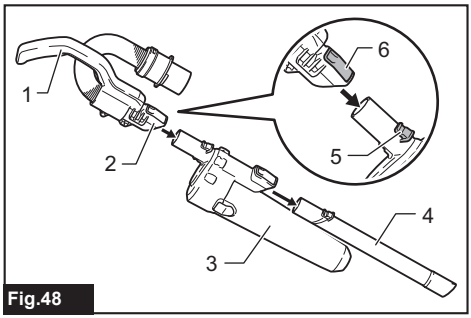


Fig.48

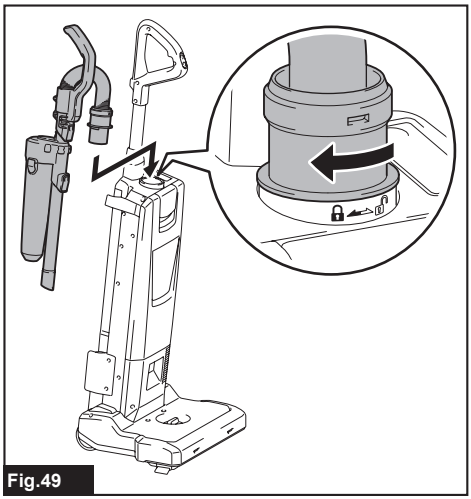


Fig.49

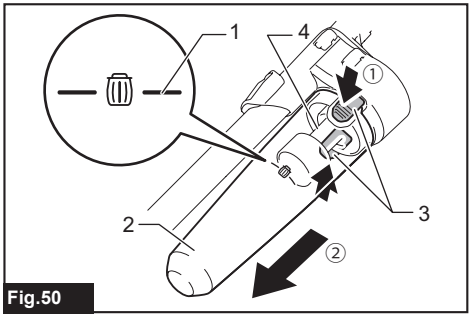


Fig.50

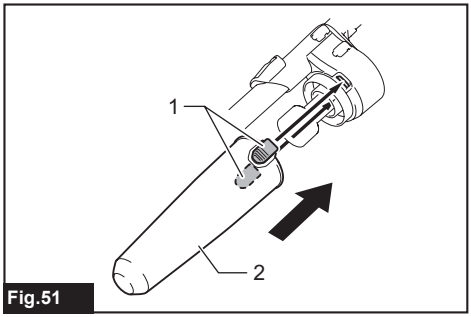


Fig.51

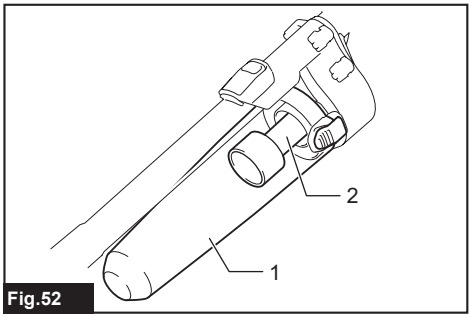


Fig.52

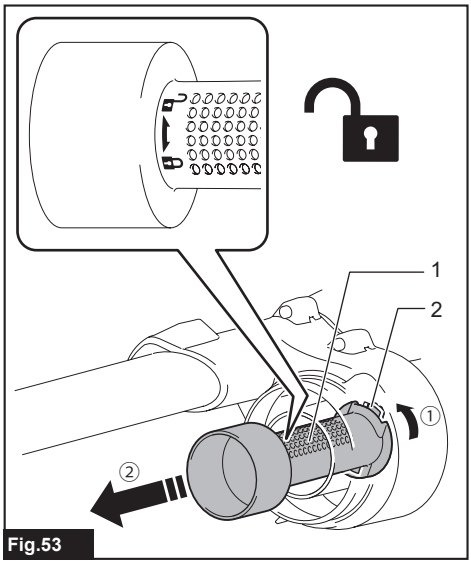


Fig.53

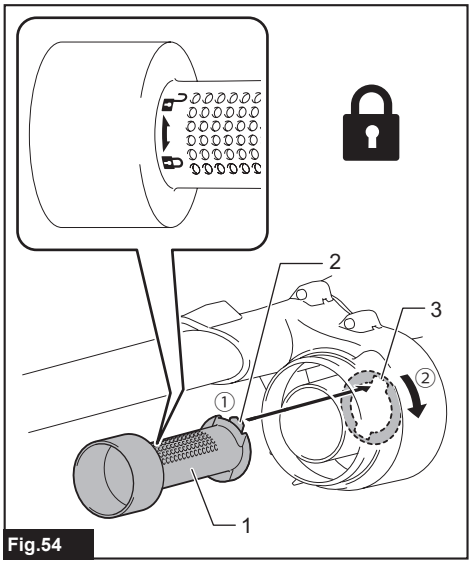


Fig.54

WARNING

- This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.
- See the chapter “SPECIFICATIONS” for the type reference of the battery.
- See the section “Installing or removing battery cartridge” for how to remove or install the battery.
- When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
- Do not short the battery cartridge.
- See the chapter “MAINTENANCE” for the appropriate details of precautions during user maintenance.

SPECIFICATIONS

Model:	**VC010G**
Maximum air volume [*1]	1.8 m^3/min
Vacuum [*1]	15 kPa
Capacity	5 L
Dimensions (L x W x H)	326 mm x 381 mm x 1,146 mm
Rated voltage	D.C. 36 V - 40 V max
Net weight	8.0 - 9.2 kg

[*1] The value is measured by our original method.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight includes accessories (round brush, corner nozzle) and battery cartridge(s). The lightest and heaviest combination weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

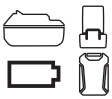
Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Take particular care and attention.
	A representative battery applicable to this product.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.
Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The appliance is intended for collecting dry dust. The appliance is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to IEC60335-2-69:
Sound pressure level (L_{pA}) : 70 dB(A) or less
Uncertainty (K) : 2.5 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **Wear ear protection.**

⚠***WARNING:*** **The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to IEC60335-2-69:
Vibration emission ($a_{h,M}$) : 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

Cordless vacuum cleaner safety warnings

⚠***WARNING:*** **IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. **Before use, make sure that this cleaner must be used by people who have been adequately instructed on the use of this cleaner.**
2. **Do not use without filter bag and/or filters in place. Replace a damaged filter immediately.**
3. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING. Be sure switch is OFF when installing battery(ies).**
4. **Do not attempt to pick up flammable materials, fireworks, lighted cigarettes, hot ashes, hot metal chips, sharp materials such as razors, needles, broken glass or the like.**
5. **NEVER USE THE CLEANER IN THE VICINITY OF GASOLINE, GAS, PAINT, ADHESIVES OR OTHER HIGHLY EXPLOSIVE SUBSTANCES. The switch emits sparks when turned ON and OFF. And so does the motor commutator during operation. A dangerous explosion may result.**
6. **This cleaner is not suitable for picking up hazardous dust.**
7. **Never vacuum up toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or other health endangering materials.**

8. **Do not vacuum foam like carpet cleaning agent, etc.** It may cause explosion or fire.
9. **Do not use outdoors or on wet surfaces.**
10. **For Finland, this machine is not to be used outdoors at low temperature.**
11. **Do not use the appliance close to heat sources (stoves, etc.).**
12. **Do not block suction inlet/outlet/cooling vents. These vents permit cooling of the motor. Blockage should be carefully avoided otherwise the motor will burn out due to a lack of ventilation.**
13. **Do not fold, tug or step on the hose.**
14. **Stop the cleaner immediately if you notice poor performance or anything abnormal during operation.**
15. **REMOVE THE BATTERY(IES). When not in use, before servicing, and when changing accessories.**
16. **Clean and service the cleaner immediately after each use to keep it in optimum operating condition.**
17. **MAINTAIN THE CLEANER WITH CARE. Keep the cleaner clean for better and safer performance. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.**
18. **CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the cleaner, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Don't use the cleaner if switch does not turn it on and off.**
19. **REPLACEMENT PARTS. When servicing, use only identical replacement parts.**
20. **When not in use, always store the cleaner indoors.**
21. **Be kind to your cleaner. Rough handling can cause breakage of even the most sturdily built cleaner.**
22. **Do not attempt to clean the exterior or interior with benzine, thinner or cleaning chemicals. Cracks and discoloration may be caused.**
23. **Do not use cleaner in an enclosed space where flammable, explosive or toxic vapors are given off by oil-based paint, paint-thinner, gasoline, some mothproofing substances, etc., or in areas where flammable dust is present.**
24. **Do not operate the cleaner or any tool while under the influence of drugs or alcohol.**
25. **Wear appropriate protective equipment such as a mask depending on the usage environment.**
26. **This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.**
27. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.**
28. **Never handle battery(ies) and cleaner with wet hands.**
29. **Use extreme caution when cleaning on stairs.**
30. **Do not use the cleaner on unstable or tilted locations to avoid it falling off resulting in injury or damage.**
31. **Keep proper footing and balance at all times.**
32. **Do not use the cleaner as a stool or work bench. The machine may fall down and may result in personal injury.**
33. **Keep all parts of your body and clothing away from the openings and moving part like the rotating brushroll.** Otherwise they may be caught in the appliance and cause injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*WARNING:* DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**
   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
    For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
    Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠***CAUTION:*** **Only use genuine Makita batteries.** Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

PARTS DESCRIPTION

► **Fig.1**

1	Handle	2	Switch plate	3	Pipe grip	4	Hose
5	Indication panel	6	Lever (for the dust box cover)	7	Dust box cover	8	Carrying handle

9	Battery cartridge	10	Adjusting lever	11	Corner nozzle	12	Round brush
13	Foot lever	14	Caster wheel	15	Side brush	16	Suction hose
17	Joint	18	Aluminum pipe	19	Pipe holder	20	Lamp
21	Brushroll	22	Bottom plate	23	Mode change button	24	ON / OFF button
25	Indicator of operating mode	26	Indicator of excess level of dust	27	Indicator of brushroll error	28	Indicator for remaining battery capacity
29	Battery check / lamp button	-	-	-	-	-	-

ASSEMBLY

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.**

⚠***CAUTION:*** **Always wear dust mask during assembly or maintenance.**

Handle connecting

1. Insert the handle pole fully to the cleaner body as shown in the figure.
2. Close the lock latch.

► **Fig.2: 1.** Handle pole **2.** Red marking **3.** Lock latch

NOTICE: **Insert the handle fully until the red marking cannot be seen.**

Hose connecting

Insert the hose into the mounting port of the appliance and turn the hose until it locks.

► **Fig.3: 1.** Mounting port

Pipe connecting

Insert the tip of the aluminum pipe to the joint, and then attach the aluminum pipe to the pipe holder.

► **Fig.4: 1.** Joint **2.** Pipe holder

NOTICE: **Insert the aluminum pipe in correct direction as shown in figure.** Otherwise the pipe holder will not be locked and the aluminum pipe may come off.

► **Fig.5**

Installing or removing battery cartridge

⚠***CAUTION:*** **Always switch off the appliance before installing or removing the battery cartridge.**

⚠***CAUTION:*** **Hold the cleaner and the battery cartridge firmly when installing or removing the battery cartridge.** Failure to hold the cleaner and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the cleaner and battery cartridge and a personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Be careful not to pinch your fingers when installing the battery cartridge.** Failure to do so may cause personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Do not install/remove the battery cartridge with wet hands.** There is a risk of electric shock.

Align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.

► **Fig.6: 1.** Battery cartridge **2.** Button

To remove the battery cartridge, take it out from the appliance while sliding up the button in front of the cartridge.

⚠***CAUTION:*** **Always install the battery cartridge fully.** If not, it may accidentally fall out of the appliance, causing injury to you or someone around you.

⚠***CAUTION:*** **Do not install the battery cartridge forcibly.** If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Installing the filter bag

⚠***CAUTION:*** **Do not use a damaged filter bag. Always use the vacuum cleaner with the filter bag properly installed. Otherwise the vacuumed dust or particles may be exhausted from the cleaner and they may cause respiratory disease to the operator.**

Install the filter bag before using cleaner.
Filter bag is a throw-away type. Throw away the entire filter bag without emptying when it has become full.

NOTICE: **When the filter bag is already full or clogged, replace with new one.** Continuous use with the filter bag full or clogged results in reduced suction power.

NOTICE: **To prevent dust from getting into the motor:**

— **Make sure that the filter bag is installed before use.**

— **Do not use a broken or ripped bag.**

Otherwise the motor may be broken.

NOTICE: **Do not fold the cardboard at its opening when installing the filter bag.**

NOTICE: **The filter bag for the cleaner is an important component for maintaining the appliance performance. Using non-genuine filter bag may cause smoke or ignition.**

NOTE: When the filter bag is not installed in the appliance, the dust box cover does not close completely.

NOTE: A reusable dust bag is preinstalled in some countries and regions. You can follow the same installation/uninstallation steps as for the filter bag.

1. Unlock the lever and open the dust box cover.
► **Fig.7: 1.** Lever **2.** Dust box cover

2. Unfold the filter bag fully.
► **Fig.8**

3. Open the latch and insert the filter bag into the slot on the holder so that the side with the △ mark enters first.
► **Fig.9: 1.** Latch **2.** Slot **3.** Filter bag **4.** Holder

► **Fig.10: 1.** Marking **2.** Slit

NOTE: Make sure that only the marking on the cardboard can be seen through the slit of the holder.

4. Hook the latch of the holder.
► **Fig.11: 1.** Latch

5. Unfold the filter bag if it is folded.
► **Fig.12**

6. Lock the dust box cover securely.

⚠***CAUTION:*** **Be careful not to pinch your fingers when hooking the latch, and when closing the dust box cover.**

Removing the filter bag

⚠***CAUTION:*** **Handle the filter bag softly.** Otherwise foreign objects are blown into eyes, it may result in personal injury.

Replace the filter bag when it becomes full or clogged. Open the dust box cover and open the latch, then take out the filter bag.
► **Fig.13: 1.** Latch

Pull the strip on the side of the opening to shut the filter bag and dispose of the entire filter bag.
► **Fig.14: 1.** Strip

NOTICE: **Do not reuse a filter bag.** The filter bag is designed for single-use purposes. Using a filter bag repeatedly may cause clogging of the filter and result in damage to the appliance.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the appliance.**

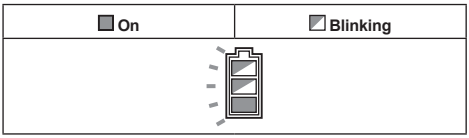
Appliance / battery protection system

The appliance is equipped with an appliance/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend appliance and battery life. The appliance will automatically stop during operation if the appliance or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

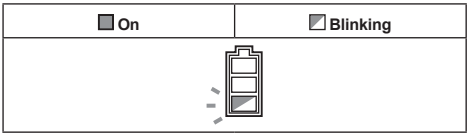
When the appliance is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the appliance automatically stops. In this situation, turn the appliance off and stop the application that caused the appliance to become overloaded. Then turn the appliance on to restart.

Overheat protection



When the appliance is overheated, the appliance stops automatically, and the battery indicator blinks about 60 seconds. In this situation, let the appliance cool down before turning the appliance on again.

Overdischarge protection



When the battery capacity becomes low, the appliance stops automatically, and the battery indicator blinks about 60 seconds. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the battery from the appliance and charge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.15:** **1.** Indicator lamps **2.** Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Indication panel

► **Fig.16:** **1.** Operating mode **2.** Excess level of dust **3.** Brushroll error **4.** Remaining battery capacity **5.** Battery check / lamp button

Operating mode

To change the operating mode, refer to the section for switch action.

Excess level of dust

If this indicator lights up, replace the filter bag. (Refer the section on removing the filter bag.)

NOTE: This indicator may not work depending on the usage environment.

NOTE: The indicator automatically goes out approximately one minute after the appliance is switched off. If you clear the clogging of the filter bag and restart the appliance, the indicator goes out even within one minute.

Brushroll error

Blinking	The brushroll is under high load for some reasons.
On	The brushroll is stopped by abnormal reason.

⚠*WARNING:* Immediately switch off the appliance when this lamp lights up during operation. Otherwise the motor malfunction may occur and a fire may be caused.

NOTE: The lamp may blink if the height of the brushroll is too low against the surface of the carpet. In that case, adjust the height of the brushroll.

Remaining battery capacity

During operation, press the battery check / lamp button to indicate the remaining battery capacity.

► **Fig.17**

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery

Battery check / lamp button

The following operations can be performed.

- Simply press the button to check the remaining battery capacity.
- During operation, press and hold the button to turn on / off the lamps.

Switch action

► **Fig.18:** **1.** Mode change button **2.** ON / OFF button

Turning the appliance on / off

Press the ON / OFF button to turn the appliance on and off.

⚠*CAUTION:* Always put the head of the appliance on the floor when turning on the appliance. Otherwise an accident due to entanglement may occur and cause a personal injury.

Changing operating mode

There are the following three operating modes:

1. Low noise level

2. Normal
3. High

To change the operating mode, press the mode change button. The operating mode can be changed even when the appliance is turned off. The appliance will start in the mode you set.

NOTE: The cleaner starts in the same mode as the last operation. If you remove the battery while the motor is running after the shutdown, the cleaner may not start in the same mode as the last operation.

Turning lamp on / off

⚠*CAUTION:* Do not look in the light or see the source of light directly.

The appliance is equipped with the lamps.
See the paragraph of the battery check / lamp button for operation.
► **Fig.19: 1.** Lamp

Foot lever

⚠*CAUTION:* Always lock the appliance in upright position when you let go of the handle. Otherwise the appliance may accidentally fall and cause injury.

⚠*CAUTION:* Be careful not to pinch your fingers between the main body and the head of the appliance.

To unlock the upright position of the appliance, step on the foot lever and pull the handle backward.
The range of motion is 90 degrees from the upright position.
► **Fig.20: 1.** Foot lever

To lock the appliance in upright position, raise up the handle forward until the foot lever locks the position with click.
► **Fig.21**

⚠*CAUTION:* Be sure to unlock the foot lever before operating. Rough handling may cause breakage of the parts.

► **Fig.22**

NOTE: While the appliance is in the upright position, the brushroll stops rotating.

Adjusting the height of the brushroll

⚠*CAUTION:* Always make sure that the adjusting lever comes into the position properly before operation.

The height of the brushroll can be adjusted in 5 steps. Turn the adjusting lever to your desired position by referring to the following table.

Adjusting lever position	Brushroll height
A ()	The brushroll stays positioned to the top from the floor, which is suitable for cleaning long-haired carpets.
B ()	The brushroll is positioned lower to the floor, which is suitable for cleaning hard floors and short-haired carpets.
C ()	The brushroll extends to be positioned down to the floor, which is effective for deep cleaning carpets and removing dirt, dust and particles embedded deep in the fibers.

► **Fig.23: 1.** Adjusting lever

NOTE: The brushroll may not rotate if the height of the brushroll is too low against the surface of the carpet.

Carrying handle

When carrying the appliance, push the appliance with the caster wheels only, or carry it by holding the carrying handle(s).
► **Fig.24**

⚠*CAUTION:* When carrying the appliance, lock the appliance in upright position. Otherwise falling accident may occur.

⚠*CAUTION:* Do not carry the appliance with anything other than the carrying handle. Otherwise falling accident may occur or unintentional starting may cause an injury.

► **Fig.25**

OPERATION

⚠*CAUTION:* Do not pull out the handle pole from the appliance during operation. Doing so lose control of the appliance and may result serious injury.

⚠*CAUTION:* Do not put your hand or leg under the appliance during operation. Otherwise pinching accident may occur.

⚠*CAUTION:* Do not use the appliance in insufficient lighting. Working in poor light may contribute to an unforeseen accident.

Normal cleaning operation

1. Hold the handle, and then unlock the upright position.
2. Turn on the appliance. Clean a floor.

► **Fig.26**

Using the side brush

The side brush is convenient for cleaning the corner of a wall.
If the side brush gets short, take the appliance to the Makita service center for replacement.
► **Fig.27: 1.** Side brush

Operation with accessories

⚠***CAUTION:*** **Keep holding the handle when using accessories.** Otherwise the appliance may accidentally fall and cause injury.

NOTICE: **When using accessories, lock the appliance in upright position.** Otherwise the rotation of the brushroll may damage the floor.

Using the aluminum pipe

The aluminum pipe is suitable for cleaning tight quarters, or high places.
► **Fig.28: 1.** Aluminum pipe

Using the hose

The hose is suitable for cleaning near your hands.
► **Fig.29: 1.** Hose

To use the hose, pull out the hose from the aluminum pipe while pushing the lever.
► **Fig.30: 1.** Lever

To install the hose, insert the hose into the aluminum pipe until it clicks.
► **Fig.31**

Using the attachments

► **Fig.32**

To install the attachment, twist and insert it securely to the aluminum pipe or the hose. To disconnect, twist and remove it.

MAINTENANCE

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.**

NOTICE: **Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Storage

When storing, remove the battery cartridge and store the appliance on level place in upright position.
► **Fig.33**

Cleaning the appliance body

From time to time wipe off the outside of the cleaner (cleaner body) using a cloth dampened in soapy water.
► **Fig.34**

Cleaning the HEPA filter

⚠***CAUTION:*** **Do not use the cleaner without a filter or continue to use dirty or damaged filter. Vacuumed dust or particles may be exhausted from the cleaner and they may cause respiratory disease to the operator.**

NOTICE: **To keep optimum suction power and clean exhaust, clean the filter periodically. If enough suction power is not obtained even after the cleaning, replace the filter with new one.**

NOTICE: **To prevent the filter from being damaged, do not use following tools and similar items for cleaning:**

— **Air duster**
— **High pressure washer**
— **Tools made of hard materials such as a wire brush**

1. Open the dust box cover and take out the filter bag.

Release the hooks on the filter and remove the filter from the appliance body.
► **Fig.35: 1.** Hook

2. Beat the dust off from the filter. The filter can be washed with water. Rinse away the dust and particles on the filter every 1 or 2 months. After that, dry the filter completely in a shaded and well-ventilated place to prevent unpleasant odor or malfunctions.

3. To install the filter, insert the side without the hooks into the groove, then push in the filter until the hooks are secured with a click.
► **Fig.36: 1.** Groove **2.** HEPA filter **3.** Hook

Cleaning the brushroll

1. Remove the bottom plate, and then remove the brushroll.

If the hair of the brushroll gets short, ask the Makita service center for new one.

Operating the appliance with the short hair brushroll results in poor dust collecting.
► **Fig.37: 1.** Bottom plate **2.** Brushroll

2. Remove threads and hairs from the brushroll using scissors.

Remove the cap and clean debris.
► **Fig.38: 1.** Cap

3. Install the cap, brushroll, and bottom plate in reverse order.
► **Fig.39**

⚠***CAUTION:*** **Place the bottom plate back in the position securely until the two lock levers click in place.** If the appliance is operated without the bottom plate, the brushroll may come off, resulting in injury.

► **Fig.40: 1.** Bottom plate **2.** Lock lever

NOTICE: **Always attach the brushroll.** Operating the appliance without the brushroll results in poor dust collecting.

How to clear the clog

NOTICE: **Do not operate the appliance with the intake flow path clogged.** Continuous use with the intake flow path clogged results in reduced suction power.

1. Remove the bottom plate, and then remove the brushroll.

2. Remove the aluminum pipe from the appliance and from the hose.

3. Turn the hose counterclockwise, and then remove the hose from the appliance.

4. Remove the suction hose by pulling the tab.

► **Fig.41:** **1.** Bottom plate **2.** Brushroll **3.** Aluminum pipe **4.** Hose **5.** Suction hose **6.** Tab

5. Inspect the intake flow path of air for the inside of the aluminum pipe and the hose, and the suction hose.

Remove the debris from inside of them.

6. Align the tongue of the suction hose with the groove in the housing and slip it into place.

► **Fig.42:** **1.** Tongue **2.** Groove

7. Install the hose, aluminum pipe, brushroll, and bottom plate.

⚠***CAUTION:*** **Install the hose, pipe firmly.** Otherwise dust leakage may occur and cause injury.

Dust bag

Optional accessory

The dust bag can be used repeatedly by cleaning it out.

Installing and removing dust bag

The procedure of installing and removing the dust bag is same as the filter bag. Please refer to the section for installing the filter bag and removing the filter bag.

► **Fig.43:** **1.** Dust bag **2.** Rubber cap

NOTICE: **When installing the dust bag, open the rubber cap first. Insert the dust bag with the rubber cap behind.**

Emptying dust bag

1. Close the rubber cap to prevent dust from floating out.

2. Open the bag mouth by pulling the fastener out.

3. Empty the dust bag of its contents, tapping it lightly so as to remove particles adhering to the insides.

► **Fig.44:** **1.** Dust bag **2.** Rubber cap **3.** Fastener

NOTICE: **Empty the dust bag frequently.** Too much dust will tear the bag easily.

Cleaning the dust bag

Regularly clean the dust bag with soap and water. Turn the dust bag inside out and remove the sticky dust. Wash lightly by hand and rinse well with water. Dry completely before installing to the vacuum cleaner.

► **Fig.45**

NOTICE: **Wet dust bag lowers the vacuuming performance as well as the life of the motor.**

NOTICE: **When mounting the fastener on the dust bag, make sure that the bag mouth is securely closed.**

CYCLONE ATTACHMENT

Optional accessory

► **Fig.46:** **1.** Cyclone attachment

About the cyclone attachment

Using the cleaner with the cyclone attachment installed reduces the amount of dust that enters the filter bag, which helps to prevent the suction force from weakening. In addition, cleaning after use is also simple.

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.** If the battery cartridge is left inserted, the cleaner may start unexpectedly and result in injury.

⚠***CAUTION:*** **Clean the mesh filter of the cyclone attachment and the filter bag of the cleaner unit when they become clogged.** Continued use in the clogged condition may result in heating or smoke.

NOTICE: **When the cyclone attachment is attached, do not use the cyclone attachment in the horizontal or upward facing condition.** Doing so may cause the mesh filter to become clogged.

NOTICE: **Always use the cleaner with the filter bag installed, even when using the cyclone attachment.** Using the cleaner without the filter bag installed may result in a motor malfunction.

NOTE: Check that the cyclone attachment, cleaner, and straight pipe are locked properly before use.

NOTE: Empty the dust case of the cyclone attachment and the filter bag of the cleaner when dust has accumulated. Continued use will result in weakened suction force.

Installing cyclone attachment

1. Turn the cuff on the hose counterclockwise and remove the hose, pipe grip, and aluminum pipe from the appliance.

► **Fig.47:** **1.** Cuff **2.** Hose **3.** Pipe grip **4.** Aluminum pipe

2. Turn the side of the stopper on the cyclone attachment upward, aligning the stopper with the groove

of the suction inlet. Lock the stopper by inserting the cyclone attachment until it clicks. Pull the cyclone attachment lightly to make sure it will not be removed. Install the straight pipe with the same procedure as the cyclone attachment.

► **Fig.48:** **1.** Grip for cyclone attachment **2.** Suction inlet **3.** Cyclone attachment **4.** Straight pipe for cyclone attachment **5.** Stopper **6.** Locking button

3. Install the cyclone attachment on the appliance, and then turn the cuff on the hose clockwise to fix it.

► **Fig.49**

Disposing of dust

When dust has accumulated up to the full line of the dust case, follow the procedure below and dispose of the dust.

1. Hold the dust case firmly, press and hold the two buttons, and remove the dust case.

► **Fig.50:** **1.** Full line **2.** Dust case **3.** Button (two locations) **4.** Mesh filter

2. Dispose of the dust inside the dust case and remove any dust and powder adhered to the surface of the mesh filter.

3. Insert the dust case all the way until the two buttons lock with a click.

► **Fig.51:** **1.** Dust case **2.** Button (two locations)

NOTE: Hold the cyclone attachment firmly when installing the dust case.

NOTE: Check that the cyclone attachment, cleaner, and straight pipe are locked properly before restarting operation.

NOTE: The indicator of excess level of dust on the cleaner will not light up when the dust case of the cyclone attachment becomes full.

NOTE: Under the following conditions, check whether dust has accumulated inside the filter bag of the cleaner or clogging in the air path has occurred. Clear the causes where necessary.

— If the suction performance does not improve after you have removed dust from the dust case and cleaned the mesh filter.

— If the indicator of excess level of dust on the cleaner continues to light up.

Cleaning

When the dust case becomes dirty or the mesh filter is clogged, remove and wash them with water. (Refer to “Disposing of dust” for the removal procedure.)

Dry the parts thoroughly before reinstallation and use.

► **Fig.52:** **1.** Dust case **2.** Mesh filter

When the mesh filter gets dirty badly, clean it in the following procedures.

1. Turn the mesh filter counterclockwise and remove it while the hooks are unlocked.

► **Fig.53:** **1.** Mesh filter **2.** Hook

2. Remove the dust on the mesh filter and then wash it with water. After that, dry it thoroughly.

3. Insert the mesh filter into the base while the hooks are aligned with the port. Turn the mesh filter clockwise until the hooks are locked with a click. Make sure that the mesh filter is installed securely.

► **Fig.54:** **1.** Mesh filter **2.** Hook **3.** Port

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to disassemble the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

Symptom	Probable cause	Remedy
Not working	The battery cartridge is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	The battery cartridge is exhausted.	Charge the battery cartridge.
	The handle is installed improperly.	Install the handle firmly as described in this manual.
The brushroll does not rotate	The appliance is locked in upright position.	Unlock the upright position of the appliance.
	The indicator of the brushroll error is lighting.	Inspect that there is no entanglement around the brushroll (body, cap and joint).

Symptom	Probable cause	Remedy
Weak suction power	The indicator of excess level of dust is lighting.	Replace the filter bag. If the filter bag is not full, unfold the filter bag and shake it to clear the clogging.
	⇨If replacing the filter bag does not solve the problem...	Clean or replace the HEPA filter.
		Inspect that there is no debris clogged in the hose and pipe.
	Debris is entangled in the brushroll and the rotating speed is declined.	Inspect that there is no entanglement around the brushroll (body, cap, joint).
	The height of the brushroll is too high from the floor.	Lower the height of the brushroll.
	The hair of the brushroll has become short.	Replace the brushroll. Lower the height of the brushroll.
	The appliance is operating in low mode.	Change to the higher operating mode.
	The brushroll is not installed.	Install the brushroll.
	The pipe or the hose is installed improperly.	Install the pipe or the hose firmly.
Loud driving noise	The appliance is operating in high mode.	Change to the lower operating mode.
	Debris is entangled in the brushroll.	Inspect that there is no entanglement around the brushroll (body, cap and joint).
	The filter bag is filled with dust.	Replace the filter bag.
	⇨If replacing the filter bag does not solve the problem...	Clean or replace the HEPA filter.
		Inspect that there is no debris clogged in the hose and pipe.
The indicator of excess level of dust blinks after a little use	The filter bag is folded.	Unfold the entrance of the filter bag before setting it.
Lamp does not light	The lamp setting is off.	During operation, press and hold the battery check / lamp button to turn on the lamp.
The caster wheel is hard to move	Debris is entangled in the caster wheel.	Clean the debris on the caster wheel.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠***CAUTION:*** **These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Corner nozzle
- Round brush
- Cyclone attachment
- HEPA filter
- Filter bag
- Dust bag
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ОСТОРОЖНО

- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.
- Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали пылесос в качестве игрушки.
- Тип аккумулятора указан в главе “ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ”.
- Инструкции по установке и извлечению аккумулятора приведены в разделе “Установка или снятие блока аккумулятора”.
- Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.
- Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
- Не замыкайте контакты блока аккумулятора между собой.
- Сведения о мерах предосторожности при техническом обслуживании изделия пользователем приведены в главе “ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ”.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	**VC010G**
Максимальный объем воздуха [*1]	1,8 м^3/мин
Разрежение [*1]	15 кПа
Вместимость	5 л
Размеры (Д × Ш × В)	326 мм × 381 мм × 1 146 мм
Номинальное напряжение	36–40 В пост. тока макс.
Масса нетто	8,0 – 9,2 кг

[*1] Данное значение измерено по нашей оригинальной методике.

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса указана с учетом дополнительных принадлежностей (круглая щетка, угловая насадка) и всех блоков аккумулятора. Наименьшая и наибольшая совокупная масса инструмента и блоков аккумулятора указана в таблице.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Символы

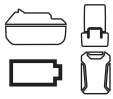
Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Обратите особое внимание.



Для данного продукта подходит типовой аккумулятор.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды.
Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Устройство предназначено для сбора сухой пыли. Устройство подходит для коммерческого использования, например в гостиницах, школах, больницах, магазинах, офисах, арендных помещениях и на заводах.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с IEC60335-2-69:
Уровень звукового давления (L_{pA}): 70 дБ (или менее)
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Используйте средства защиты слуха.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).**

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с IEC60335-2-69:
Распространение вибрации ($a_{h,M}$) : 2,5 м/с^2 или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с^2

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).**

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного пылесоса

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности ДО НАЧАЛА РАБОТЫ.** Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

1. **Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что пользователь должным образом проинструктирован по работе с этим пылесосом.**
2. **Не используйте без установленного мешочного фильтра и/или фильтров. Немедленно замените поврежденный фильтр.**
3. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ СЛУЧАЙНОГО ПУСКА. Устанавливая аккумулятор (аккумуляторы), обязательно убедитесь, что инструмент выключен.**

4. **Запрещено использовать пылесос для уборки горючих материалов, петард, зажженных сигарет, углей, горячей металлической стружки, острых предметов, например бритв, иголок, битого стекла и т. п.**
5. **ЗАПРЕЩЕНО ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЫЛЕСОС РЯДОМ С БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, КРАСКОЙ, КЛЕЯЩИМИ И ДРУГИМИ ВЗРЫВООПАСНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ. При установке переключателя в положения ON (Вкл.) и OFF (Выкл.) возможно возникновение искр. Искры могут также возникать во время работы коллектора электродвигателя. Результатом может стать сильный взрыв.**
6. **Данный пылесос не предназначен для сбора пыли опасных веществ.**
7. **Запрещено использовать пылесос для уборки токсичных, канцерогенных, легковоспламеняющихся и других опасных материалов, таких как асбест, мышьяк, барий, бериллий, свинец, пестициды и другие вредные для здоровья вещества.**
8. **Не пылесосьте вспененные материалы, например средство для очистки ковров и т. п.** Это может вызвать взрыв или возгорание.
9. **Не используйте вне помещения или на влажных поверхностях.**
10. **Для Финляндии: устройство не следует использовать вне помещения при низкой температуре.**
11. **Не используйте устройство вблизи источников тепла (печи и пр.).**
12. **Не блокируйте всасывающие впускные отверстия, выпускные отверстия или вентиляционные отверстия. Они обеспечивают охлаждение электродвигателя. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не засорялись. В противном случае электродвигатель может сгореть из-за недостаточного охлаждения.**
13. **Не сгибайте, не тяните за шланг и не наступайте на него.**
14. **Немедленно выключите пылесос, если во время работы заметите признаки неисправности или падение мощности.**
15. **СНИМИТЕ АККУМУЛЯТОР (АККУУЛЯТОРЫ). Если пылесос не используется, перед обслуживанием и при смене насадок.**
16. **Очищайте и обслуживайте пылесос сразу по окончании работы, чтобы поддерживать его в оптимальном техническом состоянии.**
17. **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ВО ВРЕМЯ ОЧИСТКИ ПЫЛЕСОСА. Содержите пылесос в чистоте, чтобы обеспечить максимальную эффективность и безопасность эксплуатации. Следуйте инструкциям по смене насадок. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.**
18. **ПРОВЕРЬТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ КОМПОНЕНТЫ. Перед дальнейшим использованием пылесоса ограждение или другую поврежденную деталь следует тщательно осмотреть, чтобы убедиться в том, что пылесос будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности, отсутствии повреждений движущихся деталей, надежности крепления и отсутствии других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденное ограждение или какая-либо другая деталь должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром, если в руководстве по эксплуатации не указано иное. Неисправные выключатели должны быть заменены в авторизованном сервисном центре. Не используйте пылесос, если выключатель не включает или не выключает его.**
19. **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ. Во время обслуживания используйте для замены только аналогичные детали.**
20. **В промежутках между эксплуатацией обязательно храните пылесос в закрытом помещении.**
21. **Берегите пылесос. Небрежная эксплуатация может привести к поломке даже самого прочного пылесоса.**
22. **Запрещено использовать для очистки внутренних и внешних поверхностей бензин, растворитель или чистящие химикаты. Это может вызвать появление трещин и обесцвечивание.**
23. **Не используйте пылесос в замкнутом пространстве при наличии огнеопасных, взрывоопасных или токсичных паров от масляных красок, растворителей, бензина, некоторых средств защиты от моли и т. п., либо при наличии горючей пыли.**
24. **Не используйте это или другие устройства в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.**
25. **Надевайте подходящие средства защиты, например маску, в зависимости от условий эксплуатации.**
26. **Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.**
27. **Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали пылесос в качестве игрушки.**
28. **Запрещено прикасаться к аккумулятору (аккумуляторам) и пылесосу мокрыми руками.**
29. **Проявляйте особую осторожность при работе на лестницах.**
30. **Не используйте пылесос в неустойчивых или наклоненных местах во избежание его падения, приводящего к травме или имущественному ущербу.**
31. **Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.**
32. **Запрещено использовать пылесос в качестве табурета или верстака. Устройство может упасть и нанести травму.**

33. **Держите все части тела и одежду на безопасном расстоянии от отверстий и движущихся частей, например вращающегося щеточного валика.** В противном случае их может затянуть в устройство, что приведет к травме.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторах

1. **Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. **Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками.** Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. **Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой.** Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. **При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. **Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции.** Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠*ОСТОРОЖНО:* НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. **Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
2. **Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. **Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.**
4. **В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.**
5. **Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:**
   (1) **Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.**
   (2) **Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.**
   (3) **Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.**
   Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. **Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).**
7. **Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.**
8. **Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. **Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.**

10. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.**
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. **Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.**
12. **Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita.** Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. **Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.**
14. **Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.**
15. **Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.**
16. **Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли.** Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. **Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач.** Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.** Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. **Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.**
2. **Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.**
3. **Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.**
4. **Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.**
5. **Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).**

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► **Рис.1**

1	Ручка	2	Панель с переключателями	3	Ручка трубы	4	Шланг
5	Панель индикации	6	Рычаг (для крышки пылесборного блока)	7	Крышка пылесборного блока	8	Рукоятка для переноски
9	Блок аккумулятора	10	Рычаг регулировки	11	Угловая насадка	12	Круглая щетка
13	Ножной рычаг	14	Ролик	15	Боковая щетка	16	Всасывающий шланг
17	Соединение	18	Алюминиевая труба	19	Держатель трубы	20	Лампа
21	Щеточный валик	22	Нижняя плита	23	Кнопка изменения режима	24	Кнопка включения/выключения
25	Индикатор рабочего режима	26	Индикатор избыточного уровня пыли	27	Индикатор ошибки щеточного валика	28	Индикатор уровня заряда аккумулятора

29	Кнопка проверки аккумулятора/включения ламп	-	-	-	-	-	-

СБОРКА

⚠ВНИМАНИЕ: **Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Всегда надевайте защитную маску при сборке или техническом обслуживании.**

Подсоединение ручки

1. Полностью вставьте штангу ручки в корпус пылесоса, как показано на рисунке.
2. Закройте защелку.

► **Рис.2: 1.** Штанга ручки **2.** Красная метка **3.** Стопорная защелка

ПРИМЕЧАНИЕ: **Полностью вставьте ручку таким образом, чтобы красная метка не была видна.**

Подсоединение шланга

Вставьте шланг в установочное отверстие устройства и поверните шланг до фиксации.

► **Рис.3: 1.** Установочное отверстие

Подсоединение трубы

Вставьте конец алюминиевой трубы в соединение и прикрепите алюминиевую трубу к держателю трубы.

► **Рис.4: 1.** Соединение **2.** Держатель трубы

ПРИМЕЧАНИЕ: **Вставьте алюминиевую трубу в правильном направлении, как показано на рисунке.** В противном случае держатель трубы не зафиксируется, а алюминиевая труба может выпасть.

► **Рис.5**

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠ВНИМАНИЕ: **Обязательно выключайте устройство перед установкой или извлечением блока аккумулятора.**

⚠ВНИМАНИЕ: **При установке или извлечении блока аккумулятора крепко держите пылесос и блок аккумулятора.** Если крепко не держать пылесос и блок аккумулятора, они могут выскользнуть из рук, в результате чего возможно повреждение пылесоса и блока аккумулятора, а также травмирование оператора.

⚠ВНИМАНИЕ: **Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы при установке блока аккумулятора.** Несоблюдение этого требования может привести к травме.

⚠ВНИМАНИЕ: **Не устанавливайте/не вынимайте блок аккумулятора влажными руками.** Существует опасность поражения электрическим током.

Совместите выступ на блоке аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Вставляйте его до упора, чтобы он зафиксировался на своем месте с легким щелчком.

► **Рис.6: 1.** Блок аккумулятора **2.** Кнопка

Для извлечения блока аккумулятора выньте его из устройства, сдвинув вверх кнопку на лицевой стороне блока.

⚠ВНИМАНИЕ: **Устанавливайте блок аккумулятора до упора.** В противном случае блок может выпасть из устройства и нанести травму вам или другим людям.

⚠ВНИМАНИЕ: **Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока.** Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Установка мешочного фильтра

⚠ВНИМАНИЕ: **Не используйте поврежденный мешочный фильтр. Используйте пылесос только с установленным надлежащим образом мешочным фильтром. В противном случае, поглощенная пыль и прочие частицы могут быть выброшены обратно в атмосферу, что может стать причиной респираторных заболеваний оператора.**

Установите мешочный фильтр перед использованием пылесоса.

Мешочный фильтр необходимо выбрасывать после использования. Выбросите мешочный фильтр, когда он заполнится, не опорожняя его.

ПРИМЕЧАНИЕ: **Если мешочный фильтр заполнен или засорен, замените его новым.** Продолжительное использование пылесоса с заполненным или засоренным мешочным фильтром приведет к снижению мощности всасывания.

ПРИМЕЧАНИЕ: **Во избежание попадания пыли в мотор:**

— **Перед использованием устройства убедитесь в наличии установленного мешочного фильтра.**

— **Не используйте поврежденный или разорванный мешок.**

Несоблюдение данной инструкции может привести к повреждению двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: **При установке мешочного фильтра не сгибайте картонные части на его отверстии.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Мешочный фильтр пылесоса – это важный компонент для сохранения работоспособности устройства. Использование неоригинального мешочного фильтра может привести к появлению дыма или возгоранию.**

ПРИМЕЧАНИЕ: Если мешочный фильтр не установлен в устройство, крышка пылесборного блока не закроется полностью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для некоторых стран и регионов на заводе-изготовителе устанавливается многоразовый пылесборный мешок. Для его установки / снятия можно выполнить те же действия, что и для мешочного фильтра.

1. Разблокируйте рычаг и откройте крышку пылесборного блока.
► **Рис.7:** **1.** Рычаг **2.** Крышка пылесборного блока

2. Полностью разверните мешочный фильтр.
► **Рис.8**

3. Отстегните защелку и вставьте мешочный фильтр в гнездо на держателе таким образом, чтобы сначала вошла сторона с меткой △.
► **Рис.9:** **1.** Защелка **2.** Гнездо **3.** Мешочный фильтр **4.** Держатель

► **Рис.10:** **1.** Метка **2.** Прорезь

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что через прорезь держателя видно только метку на картонной части.

4. Закройте защелку держателя.
► **Рис.11:** **1.** Защелка

5. Разверните мешочный фильтр, если он сложен.
► **Рис.12**

6. Надежно зафиксируйте крышку пылесборного блока.

⚠ВНИМАНИЕ: **Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы, когда закрываете защелку и крышку пылесборного блока.**

Удаление мешочного фильтра

⚠ВНИМАНИЕ: **Проявляйте осторожность при обращении с мешочным фильтром.** В противном случае возможно попадание в глаза посторонних предметов, что может привести к травме.

Замените мешочный фильтр, как только он заполнится или засорится.
Откройте крышку пылесборного блока, откройте защелку и извлеките мешочный фильтр.
► **Рис.13:** **1.** Защелка

Потяните ленту со стороны отверстия, чтобы закрыть мешочный фильтр, и утилизируйте его целиком.
► **Рис.14:** **1.** Лента

ПРИМЕЧАНИЕ: **Не используйте мешочный фильтр повторно.** Мешочный фильтр предназначен для одноразовых целей. Многократное использование мешочного фильтра может привести к засорению фильтра и повреждению устройства.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ВНИМАНИЕ: **Перед регулировкой или проверкой функций устройства обязательно убедитесь, что оно выключено и блок аккумулятора снят.**

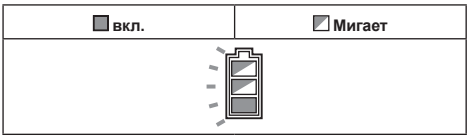
Система защиты устройства/ аккумулятора

Устройство оснащено системой защиты устройства/аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы устройства и аккумулятора. Устройство автоматически прекратит работу в указанных далее случаях, влияющих на работу самого устройства или аккумулятора:

Защита от перегрузки

Если используемый режим работы устройства приводит к возникновению слишком большого тока, то устройство автоматически прекращает работу. В этом случае выключите устройство и прекратите применение, вызвавшее его перегрузку. Затем включите устройство для перезапуска.

Защита от перегрева



При перегреве устройство автоматически останавливается, а индикатор аккумулятора мигает около 60 секунд. В этом случае дайте устройству остыть

перед его повторным включением.

Защита от переразрядки

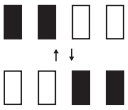
■ вкл.	◪ Мигает
	

При уменьшении емкости аккумулятора до низкого уровня устройство автоматически прекращает работу, а индикатор аккумулятора мигает около 60 секунд. Если изделие не работает даже после нажатия переключателей, выньте аккумулятор из устройства и зарядите аккумулятор.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.15:** **1.** Индикаторы **2.** Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Панель индикации

► **Рис.16:** **1.** Режим работы **2.** Избыточный уровень пыли **3.** Ошибка щеточного валика **4.** Уровень заряда аккумулятора **5.** Кнопка проверки аккумулятора/включения ламп

Режим работы

Информацию об изменении режима работы см. в разделе о переключении.

Избыточный уровень пыли

Если загорелся этот индикатор, замените мешочный фильтр. (См. раздел об извлечении мешочного фильтра.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот индикатор может не работать в некоторых условиях эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Примерно через минуту после выключения устройства индикатор автоматически гаснет. Если устранить засорение мешочного фильтра и перезапустить устройство, индикатор погаснет в течение одной минуты.

Ошибка щеточного валика

Мигает	Высокая нагрузка на щеточный валик по ряду причин.
Горит	Щеточный валик остановился по непонятной причине.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Если эта лампа загорится во время работы, немедленно выключите устройство.** В противном может произойти поломка двигателя и возможно возгорание.

ПРИМЕЧАНИЕ: Лампа может мигать в том случае, если щеточный валик расположен слишком низко относительно поверхности ковра. В таком случае отрегулируйте высоту щеточного валика.

Уровень заряда аккумулятора

Во время работы нажмите кнопку проверки аккумулятора/включения ламп, чтобы проверить уровень заряда аккумулятора.

► **Рис.17**

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Уровень заряда аккумулятора
Вкл.	Выкл.	Мигает	
			от 50% до 100%
			от 20% до 50%
			от 0% до 20%

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Уровень заряда аккумулятора
Вкл.	Выкл.	Мигает	
			Зарядите аккумулятор

Кнопка проверки аккумулятора/ включения ламп

Могут выполняться следующие операции.

- Просто нажмите кнопку для проверки заряда аккумулятора.
- Во время работы нажмите и удерживайте данную кнопку для включения/выключения ламп.

Действие выключателя

► **Рис.18: 1.** Кнопка изменения режима **2.** Кнопка включения/выключения

Включение/выключение устройства

Нажмите кнопку включения/выключения для включения и выключения устройства.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **При включении устройства всегда кладите головку устройства на пол.** В противном случае в результате запутывания может произойти несчастный случай с травмированием.

Переключение режима работы

Имеются следующие три рабочих режима:

1. Низкий уровень шума
2. Нормальный
3. Высокий

Для изменения рабочего режима нажмите кнопку изменения режима. Рабочий режим можно менять даже при выключенном устройстве. Устройство запустится в режиме, установленном пользователем.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесос запускается в том режиме, в котором он работал последний раз. Если извлечь аккумулятор при вращающемся двигателе после выключения, то пылесос может не запуститься в том режиме, в котором он работал последний раз.

Включение/выключение ламп

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не смотрите непосредственно на свет или источник света.**

Данное устройство оснащено лампами.
Принцип работы см. в пункте, описывающем кнопку проверки аккумулятора/включения ламп.
► **Рис.19: 1.** Лампа

Ножной рычаг

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Всегда блокируйте устройство в вертикальном положении, когда отпускаете ручку.** В противном случае устройство может случайно упасть и стать причиной травмы.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы между основным корпусом и головкой устройства.**

Чтобы разблокировать устройство из вертикального положения, нажмите ножной рычаг и потяните ручку назад.
Диапазон движения составляет 90 градусов от вертикального положения.
► **Рис.20: 1.** Ножной рычаг

Для блокировки устройства в вертикальном положении поднимите ручку вперед, чтобы ножной рычаг зафиксировался со щелчком.
► **Рис.21**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед началом работы обязательно разблокируйте ножной рычаг.** Небрежное обращение может вызвать поломку деталей.

► **Рис.22**

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда устройство находится в вертикальном положении, щеточный валик прекращает вращаться.

Регулировка щеточного валика по высоте

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед началом работы обязательно убедитесь в том, что рычаг регулировки переводится в положение правильно.**

Высоту щеточного валика можно отрегулировать в 5 этапов.
Поверните рычаг регулировки в нужное положение согласно приведенной ниже таблице.

Регулировка положения рычага	Высота щеточного валика
A ()	Щеточный валик остается в верхнем положении относительно пола, подходящем для очистки ковров с длинным ворсом.
B ()	Щеточный валик устанавливается в нижнее положение относительно пола, подходящее для очистки твердых напольных покрытий и ковров с коротким ворсом.
C ()	Щеточный валик выдвигается вниз к полу, что является эффективным для тщательной очистки ковров и удаления грязи, пыли и частиц, глубоко проникших в волокна.

► **Рис.23: 1.** Рычаг регулировки

ПРИМЕЧАНИЕ: Щеточный валик может не вращаться, если он расположен слишком низко относительно поверхности ковра.

Рукоятка для переноски

Для перемещения устройство следует катить, используя ролики, или переносить за ручки для переноски.
► **Рис.24**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **При перемещении устройства блокируйте его в вертикальном положении.** В противном случае устройство может упасть.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Переносите устройство только за ручку для переноски.** В противном случае устройство может упасть или причинить травму из-за случайного запуска.

► **Рис.25**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не вытягивайте штангу ручки из устройства во время работы.** Это может привести к потере контроля над устройством и тяжелой травме.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не допускайте, чтобы руки или ноги попадали под устройство во время работы.** В противном случае возможно защемление.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не пользуйтесь данным устройством при недостаточном освещении.** Работа при плохом освещении может спровоцировать непредвиденное происшествие.

Стандартная процедура уборки

1. Удерживайте ручку и разблокируйте устройство из вертикального положения.
2. Включите устройство. Выполните уборку пола.

► **Рис.26**

Использование боковой щетки

Боковая щетка удобна для уборки в углах помещений.
Если боковая щетка укоротилась, отнесите устройство в сервисный центр Makita для замены щетки.
► **Рис.27: 1.** Боковая щетка

Работа с использованием принадлежностей

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Продолжайте держать устройство за ручку при использовании принадлежностей.** В противном случае устройство может случайно упасть и стать причиной травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ: **При использовании принадлежностей заблокируйте устройство в вертикальном положении.** В противном случае вращающийся щеточный валик может повредить пол.

Использование алюминиевой трубы

Алюминиевая труба подходит для уборки в труднодоступных или высоко расположенных местах.
► **Рис.28: 1.** Алюминиевая труба

Использование шланга

Шланг подходит для чистки предметов, находящихся в непосредственной близости от вас.
► **Рис.29: 1.** Шланг

Для использования шланга вытяните его из алюминиевой трубы, нажимая на рычаг.
► **Рис.30: 1.** Рычаг

Для установки шланга вставьте шланг в алюминиевую трубу до щелчка.
► **Рис.31**

Использование насадок

► **Рис.32**

Для установки насадки плотно вставьте ее вращающим движением в алюминиевую трубу или шланг. Для отсоединения снимите ее вращающим движением.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед проведением осмотра или технического обслуживания устройства необходимо отключить его и извлечь блок аккумулятора.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.**

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Хранение

На время хранения извлекайте блок аккумулятора и храните устройство на ровной поверхности в вертикальном положении.
► **Рис.33**

Очистка корпуса устройства

Время от времени протирайте внешнюю часть пылесоса (корпус пылесоса) с помощью тряпки, смоченной в мыльной воде.
► **Рис.34**

Очистка фильтра HEPA

⚠ВНИМАНИЕ: **Не используйте пылесос без фильтра либо с грязным или поврежденным фильтром. Поглощенная пыль и прочие частицы могут быть выброшены обратно в атмосферу, что может стать причиной респираторных заболеваний оператора.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Для сохранения оптимальной мощности всасывания и предотвращения загрязнения выпускаемого воздуха регулярно очищайте фильтр. Если требуемая мощность всасывания не достигается даже после очистки, замените фильтр.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Чтобы предотвратить повреждение фильтра, не используйте указанные далее инструменты или аналогичные предметы для очистки.**

- **Устройство для обдувки воздухом**
- **Водоструйный аппарат высокого давления**
- **Инструменты из твердых материалов, в частности проволочная щетка**

1. Откройте крышку пылесборного блока и извлеките мешочный фильтр.

Освободите крючки на фильтре и извлеките фильтр из корпуса устройства.
► **Рис.35: 1.** Крючок

2. Выбейте пыль из фильтра. Фильтр можно промыть водой. Смывайте пыль и прочие частицы с фильтра каждые 1 или 2 месяца. После этого полностью высушите фильтр в затемненном и хорошо проветриваемом месте для предотвращения неприятного запаха и повреждений.

3. Для установки фильтра вставьте его стороной без крючков в паз, а затем надавите на фильтр до фиксации крючков со щелчком.
► **Рис.36: 1.** Паз **2.** Фильтр HEPA **3.** Крючок

Очистка щеточного валика

1. Отсоедините нижнюю плиту и снимите щеточный валик.

Если ворсинки щеточного валика стали короче, обратитесь в сервисный центр Makita за новым валиком.

Использование устройства со щеточным валиком с короткими ворсинками снижает эффективность сбора пыли.
► **Рис.37: 1.** Нижняя плита **2.** Щеточный валик

2. Удалите нитки и волосы со щеточного валика ножницами.

Снимите крышку и удалите мусор.
► **Рис.38: 1.** Крышка

3. Установите крышку, щеточный валик и нижнюю плиту в обратном порядке.
► **Рис.39**

⚠ВНИМАНИЕ: **Надежно установите нижнюю плиту обратно на свое место до защелкивания двух рычагов блокировки.** При использовании устройства без нижней плиты щеточный валик может отсоединиться и причинить травму.

► **Рис.40: 1.** Нижняя плита **2.** Рычаг блокировки

ПРИМЕЧАНИЕ: **Всегда прикрепляйте щеточный валик.** Использование устройства без щеточного валика приведет к снижению эффективности удаления пыли.

Удаление засорения

ПРИМЕЧАНИЕ: **Не используйте устройство, если приточный канал засорен.** Продолжительное использование устройства с засоренным приточным каналом приведет к снижению мощности всасывания.

1. Отсоедините нижнюю плиту и снимите щеточный валик.

2. Извлеките алюминиевую трубу из устройства и из шланга.

3. Поверните шланг против часовой стрелки и извлеките шланг из устройства.

4. Извлеките всасывающий шланг, потянув за выступ.
► **Рис.41: 1.** Нижняя плита **2.** Щеточный валик **3.** Алюминиевая труба **4.** Шланг **5.** Всасывающий шланг **6.** Выступ

5. Осмотрите приточный канал воздуха, то есть внутреннюю часть алюминиевой трубы, шланга и всасывающего шланга.

Удалите находящийся внутри них мусор.

6. Совместите язычок всасывающего шланга с пазом в корпусе и задвиньте его на место.
► **Рис.42: 1.** Язычок **2.** Паз

7. Установите шланг, алюминиевую трубу, щеточный валик и нижнюю плиту.

⚠ВНИМАНИЕ: **Надежно установите шланг и трубу.** В противном случае возможно просачивание пыли, что может привести к травме.

Пылесборный мешок

Дополнительные принадлежности

Пылесборный мешок можно использовать повторно после очистки.

Установка и снятие пылесборного мешка

Пылесборный мешок устанавливается и снимается в том же порядке, что и мешочный фильтр. См. раздел, описывающий установку мешочного фильтра и удаление мешочного фильтра.
► **Рис.43: 1.** Пылесборный мешок **2.** Резиновая заглушка

ПРИМЕЧАНИЕ: **При установке пылесборного мешка сначала откройте резиновую заглушку. Вставьте пылесборный мешок с откинутой позади него заглушкой.**

Очистка пылесборного мешка

1. Закройте резиновую заглушку, чтобы не выпускать наружу пыль.

2. Откройте раструб мешка, стянув с него крепеж.

3. Высыпьте содержимое пылесборного мешка, слегка похлопывая по нему для извлечения частиц, налипших на его внутренние поверхности.

► **Рис.44:** **1.** Пылесборный мешок **2.** Резиновая заглушка **3.** Крепеж

ПРИМЕЧАНИЕ: **Пылесборный мешок требует частой очистки.** Накопление слишком большого количества пыли способствует изнашиванию материала мешка.

Очистка пылесборного мешка

Регулярно очищайте пылесборный мешок с помощью мыла и воды. Выверните мешок наизнанку и удалите прилипшую пыль. Аккуратно выполните очистку ладонью и тщательно промойте водой. Перед установкой в пылесос тщательно высушите.
► **Рис.45**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Непросохший пылесборный мешок снизит всасывающую способность и сократит срок службы двигателя.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **При надевании крепежа на пылесборный мешок убедитесь в том, что раструб мешка надежно закрыт.**

ЦИКЛОННЫЙ ФИЛЬТР

Дополнительные принадлежности
► **Рис.46:** **1.** Циклонный фильтр

Информация о циклонном фильтре

Использование пылесоса с циклонным фильтром уменьшает количество пыли, попадающее в мешочный фильтр, что предотвращает уменьшение силы всасывания. Кроме того, это значительно упрощает очистку после использования.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно отключите инструмент и извлеките блок аккумулятора.** Если блок аккумулятора оставить в устройстве, пылесос может неожиданно запуститься и стать причиной травмы.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Очищайте сетчатый фильтр циклонного фильтра и мешочный фильтр пылесоса при их засорении.** Дальнейшее использование в засоренном состоянии может привести к нагреванию или появлению дыма.

ПРИМЕЧАНИЕ: **Не используйте установленный циклонный фильтр в горизонтальном положении или в положении, когда он направлен вверх.** Это может привести к засорению сетчатого фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: **Пылесос следует обязательно использовать с установленным мешочным фильтром даже в случае применения циклонного фильтра.** Использование пылесоса без установленного мешочного фильтра может привести к неисправности двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что циклонный фильтр, пылесос и прямая труба зафиксированы надлежащим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожняйте корпус для сбора пыли циклонного фильтра и мешочный фильтр пылесоса при накоплении пыли. Дальнейшее использование приведет к уменьшению силы всасывания.

Установка циклонного фильтра

1. Поверните манжету шланга против часовой стрелки и снимите шланг, ручку трубы и алюминиевую трубу с устройства.

► **Рис.47:** **1.** Манжета **2.** Шланг **3.** Ручка трубы **4.** Алюминиевая труба

2. Поверните боковую часть стопора циклонного фильтра вверх, совместив стопор с пазом всасывающего патрубка. Заблокируйте стопор, вставив циклонный фильтр до щелчка. Слегка потяните циклонный фильтр на себя с целью убедиться в том, что он не отсоединится. Установите прямую трубу в том же порядке, что и циклонный фильтр.

► **Рис.48:** **1.** Ручка для циклонного фильтра **2.** Всасывающий патрубок **3.** Циклонный фильтр **4.** Прямая труба для циклонного фильтра **5.** Стопор **6.** Кнопка блокировки

3. Установите циклонный фильтр на устройство, а затем поверните манжету на шланге по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.
► **Рис.49**

Удаление пыли

При заполнении пылью до уровня линии заполнения в корпусе для сбора пыли выполните описанную далее процедуру и утилизируйте пыль.

1. Крепко удерживая корпус для сбора пыли, нажмите и удерживайте две кнопки, после чего снимите корпус для сбора пыли.

► **Рис.50:** **1.** Линия заполнения **2.** Корпус для сбора пыли **3.** Кнопка (два положения) **4.** Сетчатый фильтр

2. Удалите пыль из корпуса для сбора пыли и удалите пыль и мелкую пыль с поверхности сетчатого фильтра.

3. Полностью вставьте корпус для сбора пыли таким образом, чтобы две кнопки зафиксировались со щелчком.

► **Рис.51:** **1.** Корпус для сбора пыли **2.** Кнопка (два положения)

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке корпуса для сбора пыли крепко держите циклонный фильтр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед возобновлением работы убедитесь в том, что циклонный фильтр, пылесос и прямая труба зафиксированы надлежащим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Находящийся на пылесосе индикатор превышения максимального уровня пыли не загорается при наполнении корпуса для сбора пыли циклонного фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: При следующих условиях проверьте, не скопилась ли пыль внутри мешочного фильтра пылесоса и не засорился ли воздуховод. В случае необходимости устраните указанные причины.

— Если производительность на всасывании не улучшается после извлечения пыли из корпуса для сбора пыли и очистки сетчатого фильтра.

— Если находящийся на пылесосе индикатор превышения максимального уровня пыли продолжает гореть.

Очистка

Когда загрязнится корпус для сбора пыли или засорится сетчатый фильтр, извлеките и промойте их водой. (Процедуру удаления см. в разделе “Утилизация пыли”).

Тщательно просушите детали перед повторной установкой и использованием.

► **Рис.52:** **1.** Корпус для сбора пыли **2.** Сетчатый фильтр

Если сетчатый фильтр сильно загрязнен, очистите его, выполнив указанные далее процедуры.

1. Поверните сетчатый фильтр против часовой стрелки и извлеките его, пока крючки находятся в незафиксированном положении.

► **Рис.53:** **1.** Сетчатый фильтр **2.** Крючок

2. Удалите пыль из сетчатого фильтра и промойте его водой. После этого тщательно просушите его.

3. Вставьте сетчатый фильтр в основание таким образом, чтобы крючки расположились на одной линии с отверстием. Поверните сетчатый фильтр по часовой стрелке до фиксации крючков со щелчком. Убедитесь в том, что сетчатый фильтр надежно зафиксирован.

► **Рис.54:** **1.** Сетчатый фильтр **2.** Крючок **3.** Отверстие

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта используются только оригинальные детали Makita.

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Не работает	Неправильно установлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора, как описано в настоящем руководстве.
	Блок аккумулятора истощен.	Зарядите блок аккумулятора.
	Ручка установлена неправильно.	Плотно вставьте ручку, как описано в этом руководстве.
Щеточный валик не вращается	Устройство заблокировано в вертикальном положении.	Разблокируйте устройство из вертикального положения.
	Горит индикатор ошибки щеточного валика.	Проверьте, не намотались ли на щеточный валик (корпус, крышку и соединение) посторонние предметы.

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Недостаточная сила всасывания	Горит индикатор избыточного уровня пыли.	Замените мешочный фильтр. Если мешочный фильтр не заполнен, разверните мешочный фильтр и потрусите его, чтобы устранить засорение.
	⇨Если после замены мешочного фильтра проблема не исчезла...	Очистите или замените фильтр HEPA.
		Убедитесь, что шланг и труба не засорены.
	Мусор намотался на щеточный валик, и скорость вращения снизилась.	Проверьте, не намотались ли на щеточный валик (корпус, крышку, соединение) посторонние предметы.
	Щеточный валик расположен слишком высоко относительно пола.	Опустите щеточный валик.
	Уменьшилась длина ворсинок на щеточном валике.	Замените щеточный валик. Опустите щеточный валик.
	Устройство работает в режиме пониженного уровня шума.	Переключите устройство в режим более высокой мощности.
	Щеточный валик не установлен.	Установите щеточный валик.
	Труба или шланг установлены неправильно.	Надежно установите трубу или шланг.
Громкий шум при перемещении	Устройство работает в режиме повышенной мощности.	Переключите устройство в режим более низкой мощности.
	На щеточный валик намотался мусор.	Проверьте, не намотались ли на щеточный валик (корпус, крышку и соединение) посторонние предметы.
	Мешочный фильтр заполнен пылью.	Замените мешочный фильтр.
	⇨Если после замены мешочного фильтра проблема не исчезла...	Очистите или замените фильтр HEPA.
		Убедитесь, что шланг и труба не засорены.
Индикатор избыточного уровня пыли мигает после кратковременного использования	Замятие мешочного фильтра.	Распрямите входную часть мешочного фильтра перед его установкой.
Лампа не горит	Лампа деактивирована.	Во время работы нажмите кнопку проверки аккумулятора/включения ламп, чтобы включить лампу.
Затруднено вращение ролика	На ролик намотался мусор.	Удалите мусор с ролика.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ: **Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве.** Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Угловая насадка
- Круглая щетка
- Циклонный фильтр
- Фильтр HEPA
- Мешочный фильтр
- Пылесборный мешок
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ЕСКЕРТУ

- Бұл машина физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың, соның ішінде балалардың пайдалануына арналмаған.
- Балаларды бақылап, олардың шаңсорғышпен ойнамауын қадағалаңыз.
- Аккумулятордың түрі туралы анықтаманы "ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР" бөлімінен қараңыз.
- Аккумуляторды шығарып алу немесе орнату жолын "Аккумулятор картриджін орнату немесе алу" бөлімінен қараңыз.
- Аккумулятор картриджін кәдеге жаратқан кезде оны құралдан шығарып алып, қауіпсіз жерде кәдеге жаратыңыз. Аккумуляторды кәдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құралдағы аккумуляторды алып тастау керек.
- Аккумулятор картриджін тұйықтамаңыз.
- Пайдаланушы техникалық қызмет көрсеткен кездегі сақтық шаралары туралы тиісті мәліметті алу үшін "ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ" бөлімін қараңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:	**VC010G**
Максималды ауа көлемі [*1]	1,8 м^3/мин
Сорғызу қысымы [*1]	15 кПа
Қуаты	5 л
Өлшемдері (Ұ x Е x Б)	326 мм x 381 мм x 1 146 мм
Номиналды кернеу	36 В - 40 В ТТ макс.
Таза салмағы	8,0 - 9,2 кг

[*1] Мән өз әдісіміз арқылы өлшенген.

- Зерттеу мен әзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық спецификациялар әр елде әртүрлі болуы мүмкін.
- Салмағына керек-жарақтар (шеңберлік қылшақ, бұрыш тазалауға арналған саптама) және аккумулятор картридж(дері) кіреді. Құрылғы мен аккумулятор картридж(дер)інің ең жеңіл және ең ауыр салмағы кестеде көрсетілген.

Жарамды аккумулятор картриджі мен зарядтау құрылғысы

Аккумулятор картриджі	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядтау құрылғысы	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

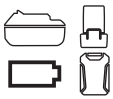
- Жоғарыда берілген аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларының кейбірі сіздің тұрып жатқан жеріңізге байланысты қолжетімсіз болуы мүмкін.

⚠*ЕСКЕРТУ:* Тек жоғарыда аталған аккумулятор катридждері мен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз. Аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларының басқа түрлерін пайдалансаңыз, жарақат алуыңыз және/немесе өрт шығуы мүмкін.

Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.

	Пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз.
	Өте мұқият әрі абай болыңыз.



Бұл өнімде қолдануға болатын әдеттегі аккумулятор.



Тек ЕО елдеріне арналған
Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты, электрлік және электрондық жабдықтардың, аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін. Электрлік және электрондық құрылғыларды немесе батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды!
Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтары және аккумуляторлар мен батареялар және аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары, сондай-ақ олардың ұлттық заңнамаға бейімделуі туралы Еуропалық директиваға сәйкес, электрлік жабдықтардың, батареялардың және аккумуляторлардың қалдықтары бөлек жиналуы және қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес жұмыс істейтін тұрмыстық қалдықтарды жинау пунктіне жеткізілуі керек.
Бұл жабдыққа орналастырылған айқас сызықпен сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі арқылы көрсетіледі.

Қолдану мақсаты

Құрылғы құрғақ шаң жинауға арналған. Құрылғыны коммерциялық мақсатпен қонақүйлерде, мектептерде, ауруханаларда, зауыттарда, дүкендерде, кеңселер мен жалға беру бизнесінде пайдалануға болады.

Шу

IEC60335-2-69 стандартына сай анықталған стандартты А-өлшенген шу деңгейі:
Дыбыс қысымының деңгейі (L_{pA}) : 70 дБА немесе одан төмен
Дәлсіздік (K): 2,5 дБА

Жұмыс кезінде шу деңгейі 80 дБА шамасынан асып кетуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Шудың жарияланған таралу мән(дер) і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Жарияланған шуды сондай-ақ әсерді алдын ала бағалау үшін пайдалануға болады.

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Қорғаныс құлаққабын киіңіз.**

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Электрлік құралды іс жүзінде пайдалану кезіндегі шудың таралу мәні құралдың пайдалану әдісіне, әсіресе қандай дайындама өңделгеніне байланысты жарияланған мәнінен өзгеше болуы мүмкін.**

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).**

Діріл

IEC60335-2-69 сәйкес анықталған дірілдің жалпы мәні (үш осьтік векторлық сома):
Дірілдің таралуы ($a_{h,M}$) : 2,5 м/с^2 немесе одан аз
Дәлсіздік (K): 1,5 м/с^2

ЕСКЕРТПЕ: Дірілдің жарияланған жалпы мән(дер) і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Сондай-ақ дірілдің жарияланған жалпы мән(дер)ін әсерді алдын ала бағалау үшін пайдалануға болады.

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Электрлік құралды іс жүзінде пайдалану кезіндегі дірілдің мәні құралдың пайдалану әдісіне, әсіресе қандай дайындама өңделгеніне байланысты жарияланған мән(дер)інен өзгеше болуы мүмкін.**

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).**

Техникалық регламенттердің талаптарына сәйкестік туралы декларациялар

Тек Еуропа елдеріне арналған

Сәйкестік декларациялары осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың А қосымшасына қосылған.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

Аккумуляторлы шаңсорғыштың қауіпсіздігі бойынша ескертулер

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **МАҢЫЗДЫ! ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларын МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ.** Төменде берілген барлық ескертулер мен нұсқауларды орындамаған жағдайда, электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

1. **Пайдаланбас бұрын, бұл шаңсорғышты пайдалану бойынша тиісті түрде нұсқау берілген адамдардың пайдаланатындығына көз жеткізіңіз.**
2. **Сүзгіш қапшығынсыз және/немесе сүзгілерсіз пайдаланбаңыз. Зақымдалған сүзгіні дереу алмастырыңыз.**
3. **КЕЗДЕЙСОҚ ІСКЕ ҚОСУДЫҢ АЛДЫН АЛЫҢЫЗ. Аккумулятор(лар)ды орнату кезінде ауыстырып-қосқыштың ӨШІРУЛІ екеніне көз жеткізіңіз.**

4. **Тез тұтанғыш материалдарды, пиротехникалық заттарды, тұтатылған темекіні, ыстық күлді, ыстық металл жоңқаларды, ұстара, ине, сынған әйнек немесе сол сияқты өткір материалдарды жинауға әрекеттенбеңіз.**
5. **ШАҢСОРҒЫШТЫ ЕШ УАҚЫТТА ЖАНАРМАЙ, ГАЗ, БОЯУ, ЖЕЛІМДЕР НЕМЕСЕ БАСҚА ДА ЖАРЫЛУ ҚАУПІ ЖОҒАРЫ ЗАТТАРДЫҢ ЖАНЫНДА ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Ауыстырып-қосқышты ҚОСҚАН және ӨШІРГЕН кезде ұшқын шығарады. Жұмыс кезінде қозғалтқыш коммутаторында да осындай әрекет орын алады. Соның нәтижесінде қауіпті жарылыс орын алуы мүмкін.**
6. **Бұл шаңсорғыш қауіпті шаңды соруға арналмаған.**
7. **Асбест, мышьяк, барий, бериллий, қорғасын, пестицидтер немесе басқа да денсаулыққа қауіп төндіретін материалдар сияқты уытты, канцерогенді, жанғыш немесе басқа қауіпті материалдарды ешқашан шаңсорғышпен сормаңыз.**
8. **Кілем тазалау көбігі сияқты құралды шаңсорғышпен сормаңыз.** Одан жарылыс болуы немесе өрт шығуы мүмкін.
9. **Сыртта немесе ылғалды беттерде пайдаланбаңыз.**
10. **Финляндияда бұл машина төмен температурада сыртта қолдануға арналмаған.**
11. **Құрылғыны жылу көздеріне (пеш т.б.) жақын пайдаланбаңыз.**
12. **Сору саңылауын/розетканы/суыту желдеткіштерін бітемеңіз. Бұл саңылаулар қозғалтқыштың сууына мүмкіндік береді. Олардың бітеліп қалуына жол бермеу керек, әйтпесе желдетудің болмауына байланысты қозғалтқыш күйіп кетеді.**
13. **Шлангіні бүктеуге, тартуға немесе үстінен басуға болмайды.**
14. **Егер шаңсорғыштың нашар жұмыс істеп тұрғаны немесе жұмыс істеу кезінде қалыптан тыс жағдайы байқалса, оны дереу өшіріңіз.**
15. **АККУМУЛЯТОР(ЛАР)ДЫ ШЫҒАРЫП АЛЫҢЫЗ. Құралды пайдаланбаған кезде, қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуден бұрын және керек-жарақтарды ауыстыру кезінде.**
16. **Құралдың жұмыс істеу жағдайын оңтайлы дәрежеде сақтау үшін, әрбір пайдаланғаннан кейін дереу тазалап, қызмет көрсетіңіз.**
17. **ШАҢСОРҒЫШТЫ КҮТІП ҰСТАҢЫЗ. Жақсы әрі қауіпсіз жұмыс істеуі үшін шаңсорғышты таза ұстаңыз. Керек-жарақтарды ауыстыру нұсқауларын орындаңыз. Тұтқаларды құрғақ, таза ұстаңыз және майлы болмауын қамтамасыз етіңіз.**
18. **ЗАҚЫМДАЛҒАН БӨЛШЕКТЕРДІ ТЕКСЕРІҢІЗ. Шаңсорғышты одан әрі пайдаланар алдында оның тиісті түрде жұмыс істейтінін және өз функцияларын орындайтынын анықтау үшін зақымдалған қорғанышын немесе басқа да бөлігін мұқият тексеріп шығу керек. Қозғалмалы бөлшектердің туралынған-туралынбағанын, олардың ілінісін қалған-қалмағанын, бөлшектердің бұзылуын, орнатылуын және оның жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдайларды тексеріңіз. Егер осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта басқаша көрсетілмесе, зақымдалған қорғанышы немесе басқа да бөлігі өкілетті қызмет көрсету орталығында тиісті түрде жөнделуі немесе ауыстырылуы керек. Ақауы бар ауыстырып-қосқыштарды өкілетті қызмет көрсету орталығы арқылы ауыстыртып алыңыз. Ауыстырып-қосқышы ақаулы шаңсорғышты пайдаланбаңыз.**
19. **ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕР. Қызмет көрсету кезінде тек бірдей қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.**
20. **Пайдаланбаған кезде, шаңсорғышты міндетті түрде іште сақтаңыз.**
21. **Шаңсорғышты күтіп ұстаңыз. Ұқыпсыз пайдалану ең мықты етіп жасалған шаңсорғыштың да бұзылуына әкелуі мүмкін.**
22. **Сыртқы бетін не ішкі бөлігін бензинмен, сұйылтқышпен немесе тазартқыш химикаттармен тазалауға әрекеттенбеңіз. Жарықтар пайда болып, түссізденуі мүмкін.**
23. **Шаңсорғышты майлы бояу, бояу сұйылтқыш, жанармай, кейбір күйеге қарсы заттар, т.б. арқылы бөлінетін тез тұтанғыш, жарылғыш немесе улы булар бар жабық орында немесе жанғыш шаң бар жерлерде пайдалануға болмайды.**
24. **Осы және басқа да құралдарды есірткі немесе алкоголь қабылдаған кезде пайдаланбаңыз.**
25. **Қолданыс ортасына байланысты маска сияқты тиісті қорғаныс құралдарын киіңіз.**
26. **Бұл машина физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың, соның ішінде балалардың пайдалануына арналмаған.**
27. **Балаларды бақылап, олардың шаңсорғышпен ойнамауын қадағалаңыз.**
28. **Аккумулятор(лар) мен шаңсорғышты дымқыл қолмен ешқашан ұстамаңыз.**
29. **Баспалдақты тазалау кезінде аса сақ болыңыз.**
30. **Құлап жарақаттамауы немесе зақымдамауы үшін, шаңсорғышты тұрақсыз немесе еңіс жерлерде пайдаланбаңыз.**
31. **Әрдайым тұрақты және тепе-теңдік сақтайтын күйде болыңыз.**
32. **Шаңсорғышты орындық немесе жұмыс үстелі ретінде пайдалануға болмайды. Машина құлап кетіп, дене жарақатын алуға әкелуі мүмкін.**
33. **Дененіздің және киіміңіздің барлық бөліктерін айналмалы доңғалақша сияқты саңылаулар мен қозғалмалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.** Әйтпесе, олар құрылғының ішінде қалып қойып, жарақат алуға әкелуі

мүмкін.

Аккумулятормен жұмыс істейтін құралды пайдалану және күтім жасау

1. **Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.** Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
2. **Электрлік құралдарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен пайдаланыңыз.** Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
3. **Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз.** Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйік шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
4. **Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; тиіп кетпеуге тырысыңыз. Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз.** Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.
5. **Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.
6. **Аккумулятор блогын немесе құралды от немесе шамадан тыс жоғары температура шығаратын заттың жанына қоймаңыз.** Отқа түссе немесе температура 130 °C-тан жоғары болса, жарылуы мүмкін.
7. **Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз.** Дұрыс зарядтамалмаса немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядталса, аккумулятор зақымдалуы және өрт шығу қаупі артуы мүмкін.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

⚠ЕСКЕРТУ: **Өнімді қайта пайдалану барысында САЛҒЫРТТЫҚ ТАНЫТПАЙ, қауіпсіздік ережелерін ұстаныңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қауіпсіздік ережелерін ДҰРЫС ПАЙДАЛАНБАУ немесе орындамау ауыр жарақаттарға әкеп соқтыруы мүмкін.**

Аккумулятор картриджіне арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1. **Аккумулятор картриджін пайдаланбас бұрын, (1) аккумулятордың зарядтау құрылғысындағы, (2) аккумуляторлардағы және (3) аккумуляторды пайдаланатын өнімдегі барлық нұсқаулар мен ескерту білгілерін оқып шығыңыз.**
2. **Аккумулятор картриджін бөлшектемеңіз немесе өз бетіңізше ашып жөндемеңіз.** Ол өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
3. **Егер аккумулятор картриджді пайдалану уақыты бірталай қысқарған болса, пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Бұл қызып кету, ықтимал күйіктер немесе тіпті жарылыс қаупін тудыруы мүмкін.**
4. **Егер электролит көзіңізге тиген болса, көзіңізді таза сумен шайыңыз және дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Бұл көру қабілетінен айырылуға әкеп соқтыруы мүмкін.**
5. **Аккумулятор картриджді жалғасуларын бір бірімен матастырмаңыз:**
   (1) **Клеммаларды кез келген ток өткізгіш материалдарға тигізбеңіз.**
   (2) **Аккумулятор картриджін ішінде шегелер, тиындар, т.б. басқа металл заттары бар контейнерде сақтамаңыз.**
   (3) **Аккумулятор блогын суға салмаңыз немесе жаңбыр астында қалдырмаңыз.**

   Аккумулятор түйіспелерінің тұйықталуы үлкен ток ағынының пайда болуына, қызып кетуге, ықтимал күйіктерге және тіпті бұзылуға себеп болуы мүмкін.
6. **Құралды және аккумулятор блогын температурасы 50 °C-ден (122 °F) шамасынан асатын жерлерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.**
7. **Аккумулятор блогы қатты зақымдалған немесе толығымен тозған болса да, оны отқа жақпаңыз. Аккумулятор блогы отта жарылып кетуі мүмкін.**
8. **Аккумулятор картриджін шегелеуге, кесуге, басуға, лақтыруға, құлатуға немесе оны қатты затпен соғуға болмайды.** Бұл әрекеттер өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
9. **Зақымдалған аккумуляторды пайдаланбаңыз.**
10. **Жинаққа кіретін литий-ионды аккумуляторлар денсаулыққа және қоршаған ортаға зиянды заттар заңнамасы талаптарына сәйкес қарастырылады.** Коммерциялық тасымалдау үшін, мысалы, үшінші тараптар, экспедиторлар үшін қаптамада және таңбалауда арнайы талаптар сақталуы тиіс.
    Жіберілетін өнімді дайындау үшін қауіпті заттар бойынша сарапшы маманмен кеңесу керек. Сонымен қатар ұлттық ережелерді де толық қарап шығыңыз.

Ашық түйіспелерді жауып, аккумуляторды қаптамаға қозғалмайтындай етіп орналастырыңыз.

11. **Аккумулятор картриджін кәдеге жаратқан кезде оны құралдан шығарып алып, қауіпсіз жерде кәдеге жаратыңыз. Аккумуляторды кәдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.**
12. **Аккумуляторларды тек Makita компаниясы көрсеткен өнімдермен бірге пайдаланыңыз.** Аккумуляторларды үйлесімді емес өнімдерге орнату өртке, қызып кетуге, жарылысқа немесе электролит ағуына әкеп соқтыруы мүмкін.
13. **Егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құралдағы аккумуляторды алып тастау керек.**
14. **Аккумулятор картриджін пайдалану кезінде және пайдаланғаннан кейін, ол қызып, күйікке немесе төмен температуралы күйікке әкелуі мүмкін. Ыстық аккумулятор картридждерімен жұмыс істегенде сақ болыңыз.**
15. **Құралдың клеммасын пайдаланғаннан кейін, оны бірден ұстамаңыз, ол күюге себеп болатындай ыстық болуы мүмкін.**
16. **Аккумулятор картриджінің клеммаларына, саңылауларына және ойықтарына жоңқа, шаң немесе кірдің тұрып қалуын болдырмаңыз.** Бұл құралдың қызуына, тұтануына, жарылуына және батарея картриджінің істен шығуына әкеліп, күйік немесе жарақат алуға себеп болуы мүмкін.
17. **Егер құрал жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдалануға жарамды болмаса, аккумуляторлық картриджді жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдаланбаңыз.** Бұл құралдың немесе аккумулятор картриджінің істен шығуына немесе сынуына алып келуі мүмкін.
18. **Аккумуляторды балалардан аулақ ұстаңыз.**

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Тек түпнұсқа Makita аккумляторларын пайдаланыңыз.** Түпнұсқа емес Makita аккумуляторларын немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану нәтижесінде өрт, жарақат алу немесе зақымдалуға себеп болатын аккумулятор жарылуына әкелуі мүмкін. Ол сондай-ақ Makita құралы мен зарядтау құрылғысы үшін Makita кепілдігінің күшін жояды.

Аккумулятордың максималды қызмет ету мерзімін сақтау бойынша кеңестер

1. **Аккумулятор картриджін қуаты толығымен таусылмас бұрын зарядтаңыз. Электр құралының қуаты аз екендігін байқаған кезде, құрал жұмысын тоқтатып, аккумулятор картриджін зарядтаңыз.**
2. **Толығымен зарядталған аккумулятор картриджін ешқашан қайта зарядтамаңыз. Артық зарядтау аккумулятордың қызмет ету мерзімін қысқартады.**
3. **Аккумулятор картриджін 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) бөлме температурасында зарядтаңыз. Зарядтамас бұрын аккумулятор картриджін суытыңыз.**
4. **Аккумулятор картриджін пайдаланбаған уақытта оны құралдан немесе зарядтау құрылғысынан алып тастаңыз.**
5. **Егер аккумулятор картриджін ұзақ уақыт бойы (алты айдан артық) пайдаланбаған болсаңыз, оны зарядтаңыз.**

БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ

► **Сурет1**

1	Тұтқа	2	Ауыстырып-қосқыш қалқаншасы	3	Шынжырлы құбыр кілті	4	Шланг
5	Көрсеткіш панелі	6	Тұтқа (шаң қорабының қақпағына арналған)	7	Шаң қорабының қақпағы	8	Тасымалдау тұтқасы
9	Аккумулятор картриджі	10	Реттеу иінтірегі	11	Бұрыш тазалауға арналған саптама	12	Шеңберлі қылшақ
13	Басқыш	14	Доңғалақ	15	Бүйірлік қылшақ	16	Сорғыш шланг
17	Топса	18	Алюминийден жасалған түтік	19	Түтік ұстағышы	20	Шам
21	Доңғалақшасы бар қылшақ	22	Төменгі тақтайша	23	Режим өзгерту түймешігі	24	Қосу/өшіру түймешігі
25	Жұмыс режимінің индикаторы	26	Шаң деңгейінің артық болғанын көрсететін индикатор	27	Сыпырғыш роликтің қатесінің индикаторы	28	Аккумулятордың қалған қуат деңгейінің индикаторы
29	Аккумулятор қуатын қарау/шам түймешігі	-	-	-	-	-	-

ҚҰРАСТЫРУ

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Құралмен кез келген жұмыс істемес бұрын, әрдайым құралдың өшірулі екендігіне және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.**

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Құрастыру немесе техникалық қызмет көрсету кезінде әрдайым шаңнан қорғайтын маска киіңіз.**

Тұтқаны қосу

1. Тұтқа полюсін шаңсорғыш корпусына суретте көрсетілгендей толықтай енгізіңіз.
2. Құлыптау ысырмасы жабыңыз.

► **Сурет2:** **1.** Тұтқа полюсі **2.** Қызыл таңбалау **3.** Құлыптау ысырмасы

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Тұтқаны қызыл таңбалау көрінбегенше толықтай енгізіңіз.**

Шлангіні жалғау

Шлангіні құрылғының орнатылатын портының ішіне енгізіңіз және тіреуішті құлыпталғанша бұраңыз.

► **Сурет3:** **1.** Орнату орны

Түтіктерді жалғау

Алюминий түтіктің ұшын жалғағышқа енгізіңіз де, алюминийден жасалған түтікті түтік ұстағышқа тіркеңіз.

► **Сурет4:** **1.** Топса **2.** Түтік ұстағышы

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Алюминийден жасалған түтікті суретте көрсетілгендей дұрыс бағытта енгізіңіз.** Әйтпесе, түтік ұстағышы құлыпталмайды және алюминийден жасалған түтік алынып қалуы мүмкін.

► **Сурет5**

Аккумулятор картриджін орнату немесе алу

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **аккумулятор картриджін орнату немесе шешіп алу алдында құрылғыны міндетті түрде өшіріңіз.**

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **аккумулятор картриджін орнатқан немесе шешіп алған кезде, шаңсорғышты және аккумулятор картриджін мықтап ұстаңыз.** Шаңсорғышты және аккумулятор картриджін мықтап ұстамасаңыз, олар қолыңыздан сырғып кетіп, шаңсорғыш және аккумулятор картриджі зақымдалуы және адамды жарақаттауы мүмкін.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **аккумулятор картриджін абайлап орнатыңыз, саусақтарыңызды қысып алмаңыз.** Әйтпесе жарақаттануыңыз мүмкін.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **аккумулятор картриджін су қолмен орнатпаңыз/шешіп алмаңыз.** Электр тогы соғуы мүмкін.

Аккумулятор картриджіндегі тілше мен корпустағы ойықты бір-біріне туралап, картриджді орнына сырғытып салыңыз. Сырт еткен дыбыс естілгенше, орнына итеріп салыңыз.

► **Сурет6:** **1.** Аккумулятор картриджі **2.** Түйме

Аккумулятор картриджін шешіп алу үшін, оның алдыңғы жағындағы түймешікті жоғары сырғыту арқылы картриджді құрылғыдан шығарып алыңыз.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін әрқашан толық бекітіңіз.** Әйтпесе ол құрылғыдан кездейсоқ түсіп қалып, сізді немесе айналаңыздағы адамдарды жарақаттауы мүмкін.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін күштеп орнатпаңыз.** Егер картридж жеңіл сырғымаса, демек ол дұрыс салынбаған.

Сүзгіш қапшығын орнату

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Зақымданған сүзгіш қапшығын пайдаланбаңыз. Дұрыс орнатылған сүзгіш қапшығымен шаңсорғышты әрқашан пайдаланыңыз. Болмаса, тазалағыштан сорылған шаңды немесе бөлшектерді шығаруға болады және олар оператордың тыныс алу аруына себеп болуы мүмкін.**

Шаңсорғышты пайдаланбас бұрын сүзгіш қапшығын орнатыңыз.

Сүзгіш қапшығы уақытша пайдалануға арналған. Сүзгіш қапшығы толған кезде оны босатпастан толығымен тастаңыз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Сүзгіш қапшығы толып қойған немесе кептелген болса, жаңасымен ауыстырыңыз.** Толы немесе кептелген сүзгіш қапшығын үздіксіз пайдалану сору қуатының төмендеуіне әкеледі.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Қозғалтқышқа шаңның түсуін болдырмас үшін:**

— **Пайдалану алдында, сүзгіш қапшығы орнатылғанына көз жеткізіңіз.**

— **Сынған немесе жыртылған қапшықты пайдаланбаңыз.**

Әйтпесе қозғалтқыш сынуы мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Сүзгіш қапшығын орнату кезінде, картонды саңылауына қарай бүктемеңіз.**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Сүзгіш қапшығы құрылғы жұмысының атқарылуын қамтамасыз ететін шаңсорғыштың маңызды құрамдас бөлігі болып табылады. Түпнұсқалы емес сүзгіш қапшығын пайдалану түтін немесе тұтануға себеп болуы мүмкін.**

ЕСКЕРТПЕ: Сүзгіш қапшығы құрылғыға орнатылмаған жағдайда, шаң қорабының қақпағы толықтай жабылмайды.

ЕСКЕРТПЕ: Кей елдерде және өңірлерде қайталап пайдалануға болатын шаң қапшығы алдын ала орнатылған. Сүзгіш дорбаны орнату/шешіп алу кезіндегі әрекеттерді орындауыңызға болады.

1. Тетігін босатып, шаң қорабының қақпағын

ашыңыз.
► **Сурет7:** **1.** Тетік **2.** Шаң қорабының қақпағы

2. Сүзгіш қапшығын толықтай жазыңыз.
► **Сурет8**

3. Тиекті ашып, △ белгісі бар жағы бірінші кіретіндей етіп сүзгіш дорбаны ұстағыштағы ойыққа салыңыз.
► **Сурет9:** **1.** Тиек **2.** Науа **3.** Сүзгіш қапшығы **4.** Ұстағыш

► **Сурет10:** **1.** Белгілер **2.** Тесік

ЕСКЕРТПЕ: Ұстағыштағы ойық арқылы картондағы таңба ғана көрінуі тиіс.

4. Ұстағыш ысырмасын іліңіз.
► **Сурет11:** **1.** Ысырма

5. Сүзгіш қапшығы жиналған болса, оны жазыңыз.
► **Сурет12**

6. Шаң камерасының қақпағын мықтап бекітіңіз.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Ысырманы ілу кезінде және шаң қорабының қақпақты жабу кезінде саусақтарыңызды қыстырып алмаңыз.**

Сүзгіш қапшығын алып тастау

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Сүзгіш қапшығын абайлап пайдаланыңыз.** Әйтпесе, көзге бөгде заттар түсіп кетсе, дене жарақатын алуға әкелуі мүмкін.

Сүзгіш қапшығы толған не кептелген кезде ауыстырыңыз.
Шаң қорабының қақпақты ашыңыз және ысырманы ашып, сүзгіш қапшығын алыңыз.
► **Сурет13:** **1.** Ысырма

Сүзгіш дорбаның аузын жабу үшін тесігі бар жақтағы таспаны тартып, сүзгіш дорбаны тұтастай қоқысқа тастаңыз.
► **Сурет14:** **1.** Жолақ

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **сүзгіш дорбаны қайталап пайдаланбаңыз.** Сүзгіш дорба бір рет пайдалануға арналған. Сүзгіш дорбаны қайта-қайта пайдалану салдарынан сүзгіш бітелуі және құрылғы зақымдалуы мүмкін.

ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАСЫ

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Құрылғының функциясын реттеу немесе тексеру алдында, әрдайым құрылғының өшірулі екеніне және аккумулятор картриджінің шығарылғанына көз жеткізіңіз.**

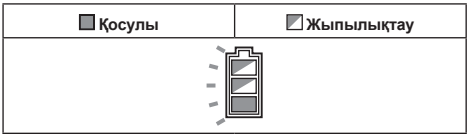
Құрылғыны/аккумуляторды қорғау жүйесі

Құрылғының құрылғыны/аккумуляторды қорғау жүйесі бар. Құрылғы мен аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін бұл жүйе мотордың қуат көзін автоматты түрде өшіреді. Құрылғы немесе аккумулятор төмендегі жағдайлардың біреуіне тап болса, құрылғы жұмыс барысында автоматты түрде өшеді:

Шамадан тыс жүктемеден қорғаныс

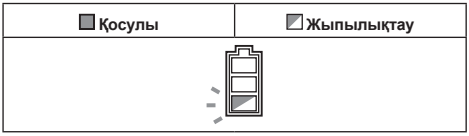
Құрылғы әдеттегіден көп ток тартатын күйде жұмыс істесе, құрылғы автоматты түрде тоқтайды. Бұл жағдайда құрылғыны өшіріңіз және құрылғының шамадан тыс жүктелуіне себеп болған жұмысты тоқтатыңыз. Содан кейін құрылғыны өшіріп қосыңыз.

Қызып кетуден қорғаныс



Қатты қызып кеткенде, құрылғы автоматты түрде тоқтайды, ал аккумулятор индикаторы 60 секундтай жыпылықтайды. Бұл жағдайда құрылғыны қайта іске қоспай тұрып, оны суытып алыңыз.

Зарядтың шамадан тыс таусылуынан қорғаныс



Аккумулятор қуаты азайған кезде, құрылғы автоматты түрде тоқтайды, ал аккумулятор индикаторы 60 секундтай жыпылықтайды. Қосқыштары жұмыс істеп тұрғанымен, өнім жұмыс істемесе, аккумуляторларды құралдан шығарып, қуаттаңыз.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету үшін аккумулятор картриджіндегі тексеру түймесін басыңыз. Индикатор шамдары бірнеше секунд жанып тұрады.
► **Сурет15:** **1.** Индикатор шамдары **2.** Тексеру түймесі

Индикатор шамдары			Қалған қуат
Жанып тұру	Өшірулі	Жыпылықтау	
■ ■ ■ ■			75% - 100%

Индикатор шамдары			Қалған қуат
Жанып тұру	Өшірулі	Жыпылықтау	
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Аккумуляторды зарядтаңыз.
			Аккумулятор ақаулы болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Қолдану жағдайларына және қоршаған ортаның температурасына қарай көрсеткіш нақты қуаттан біршама ерекшеленуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Аккумулятордың қорғаныс жүйесі жұмыс істегенде, бірінші (шеткі сол жақ) индикатор шамы жыпылықтайды.

Көрсеткіш панелі

► **Сурет16:** **1.** Жұмыс істеу режимі **2.** Артық шам деңгейі **3.** Доңғалақшасы бар қылшақ қатесі **4.** Аккумулятордың қалған қуаты **5.** Аккумулятор қуатын қарау/шам түймешігі

Жұмыс істеу режимі

Жұмыс істеу режимін өзгерту үшін, ауыстырып-қосқыштың әрекеті бөліміне өтіңіз.

Артық шам деңгейі

Осы индикатор жанса, сүзгіш дорбаны ауыстырыңыз. (Сүзгіш дорбаны шешіп алу бөлімін қараңыз.)

ЕСКЕРТПЕ: Бұл индикатор қолданыс ортасына байланысты жұмыс істемеуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: құрылғы өшірілгеннен шамамен бір минут өткен соң, индикатор автоматты түрде өшеді. Сүзгіш қапшығының бітелген жерін тазалап, құрылғыны қайта іске қоссаңыз, индикатор бір минуттың ішінде де өшеді.

Доңғалақшасы бар қылшақ қатесі

Жыпылықтау	Доңғалақшасы бар қылшақтың кейбір себептерге байланысты жоғары жүктемесі бар.
Қосулы	Доңғалақшасы бар қылшақ қалыптан тыс себеп бойынша тоқтатылды.

ЕСКЕРТУ: **пайдаланған кезде осы шам жанса, құрылғыны дереу өшіріңіз.** Әйтпесе, мотор істен шығуы және өрт шығуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Сыпырғыш ролик кілем бетіне тым жақын болса, шам жыпылықтауы мүмкін. Бұл жағдайда роликтің биіктігін реттеңіз.

Аккумулятордың қалған қуаты

Пайдаланған кезде, аккумулятордың қалған қуатын көру үшін аккумулятор қуатын қарау/шам түймешігін басыңыз.

► **Сурет17**

Аккумулятор индикаторының күйі			Аккумулятордың қалған қуаты
Қосулы	Өшірулі	Жыпылықтау	
			50% - 100%
			20% - 50%
			0% - 20%
			Аккумуляторды зарядтау

Аккумулятор қуатын қарау/шам түймешігі

Мына әрекеттерді орындауға болады.

- Аккумулятордың қалған қуатын тексеру үшін жай ғана түймені басыңыз.
- Пайдаланған кезде, шамдарды қосу/өшіру үшін түймешікті басып тұрыңыз.

Ауыстырып-қосқыштың әрекеті

► **Сурет18:** **1.** Режим өзгерту түймешігі **2.** Қосу/өшіру түймешігі

Құрылғыны қосу/өшіру

Құрылғыны қосу және өшіру үшін қосу/өшіру түймешігін басыңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Құрылғыны қосқан кезде құрылғы басшығын әрқашан еденге қойыңыз.** Әйтпесе, кедергіге байланысты апатты жағдай орын алып, жеке бас жарақатына алып келуі мүмкін.

Жұмыс істеу режимін өзгерту

Мына үш жұмыс режимі бар:

1. Төмен шу деңгейі
2. Қалыпты
3. Жоғары

Жұмыс режимін ауыстыру үшін режим өзгерту түймешігін басыңыз. Жұмыс режимін құрылғы өшіп тұрған кезде де ауыстыруға болады. Құрылғы орнатқан режиміңізде іске қосылады.

ЕСКЕРТПЕ: Шаңсорғыш соңғы рет жұмыс істеген режимде іске қосылады. Құрылғыны өшірген соң, мотор істеп тұрған кезде, аккумуляторды шығарсаңыз, шаңсорғыш соңғы рет жұмыс істеген режимде іске қосылмауы мүмкін.

Шамды қосу/өшіру

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Шамға немесе шам көзіне тікелей қарамаңыз.**

Құрылғының шамдары бар.
Пайдалану үшін аккумулятор қуатын қарау/шам түймешігі туралы абзацты қараңыз.
► **Сурет19: 1.** Шам

Басқыш

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Тұтқаны жіберген кезде құрылғыны әрқашан жоғары қараған күйде құлыптаңыз.** Әйтпесе құрылғы абайсызда құлап кетіп, дене жарақатын тудыруы мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Саусақтарыңызды негізгі корпус пен құрылғы басшығының арасында қысып алмаңыз.**

Құрылғының жоғары күйдегі құлпын ашу үшін, басқышқа аяғыңызды қойып, тұтқаны кері тартыңыз. Қозғалыс ауқымы жоғарғы күйінен 90 градус.
► **Сурет20: 1.** Басқыш

Құрылғыны жоғарғы күйінде құлыптау үшін, тұтқаны басқыш позицияны бір рет басу арқылы құлыптағанша жоғары көтеріңіз.
► **Сурет21**

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **пайдалану алдында аяқ рычагының құлпын ашыңыз.** Дөрекі пайдалану салдарынан бөлшектер сынуы мүмкін.

► **Сурет22**

ЕСКЕРТПЕ: Құрылғы жоғары күйде болған кезде доңғалақшасы бар қылшақ айналуын тоқтатады.

Сыпырғыш роликтің биіктігін реттеу

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Жұмыс істемес бұрын реттеу иінтірегінің позицияға дұрыс келетінін әрқашан тексеріп тұрыңыз.**

Сыпырғыш роликтің биіктігін 5 әрекет жасап реттеуге болады.
Төмендегі кестеге қарап, реттегіш тетікті қажетті күйге бұрап қойыңыз.

Реттегіш тетік күйі	Сыпырғыш роликтің биіктігі
A (▥)	Сыпырғыш ролик еденге қатысты жоғары орнатылады. Бұл ұзын түкті кілемдерді тазалауға қолайлы.
B (▤)	Сыпырғыш ролик еденге қатысты төмен орнатылады. Бұл қатты бетті едендер мен қысқа түкті кілемдерді тазалауға қолайлы.
C (▦)	Сыпырғыш ролик еденге дейін төмендетіледі. Бұл кілемдерді терең тазалауға және түктерге терең енген кірді, шаңды және заттарды кетіруге қолайлы.

► **Сурет23: 1.** Реттегіш тетік

ЕСКЕРТПЕ: Сыпырғыш роликтің биіктігі кілемнің бетіне тым жақын болса, ролик айналмауы мүмкін.

Тасымалдау тұтқасы

Құрылғыны тасымалдау кезінде тек доңғалақтары бар құрылғыны итеріңіз немесе оны тасымалдау тұтқасын (тұтқаларын) ұстап тұру арқылы тасымалдаңыз.
► **Сурет24**

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Құрылғыны тасымалдау кезінде, құрылғыны жоғары қараған күйде құлыптаңыз.** Әйтпесе құлап кетуі мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Құрылғыны тасымалдау тұтқасынан басқа бір нәрсемен тасымалдамаңыз.** Әйтпесе құлап кетуі мүмкін немесе кенеттен іске қосылып дене жарақатына әкелуі мүмкін.

► **Сурет25**

ПАЙДАЛАНУ

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Жұмыс кезінде құрылғыдан тұтқа полюсін тартпаңыз.** Олай жасаған жағдайда құрылғы бақылаудан шығып, ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Жұмыс кезінде қолыңызды немесе аяғыңызды құрылғы астына қоймаңыз.** Әйтпесе қысып қалуы мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **құрылғыны жарығы көмескі жерде пайдаланбаңыз.** Көмескі жерде пайдалану салдарынан күтпеген жағдай орын алуы мүмкін.

Қалыпты тазалау жұмысы

1. Тұтқаны ұстап тұрып, жоғары күйде құлпын ашыңыз.
2. Құрылғыны қосыңыз. Еденді тазалаңыз.

► **Сурет26**

Бүйірлік қылшақты пайдалану

Бүйірлік қылшақ қабырға бұрышын тазалауға ыңғайлы.
Қапталдағы сыпырғыш қысқарып қалса, құрылғыны Makita сервистік орталығына апарып, басқасына ауыстырып алыңыз.
► **Сурет27: 1.** Бүйірлік қылшақ

Керек-жарақтармен жұмыс істеу

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Керек-жарақтарын пайдалану кезінде тұтқаны ұстап тұрыңыз.** Әйтпесе құрылғы абайсызда құлап кетіп, дене жарақатын тудыруы мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Керек-жарақтарын пайдалану кезінде құрылғыны жоғары күйде құлыптаңыз.** Әйтпесе, доңғалақшасы бар қылшақтың айналуы салдарынан еден зақымдалуы мүмкін.

Алюминийден жасалған түтікті пайдалану

Алюминийден жасалған түтік тар ширектерді немесе биік орындарды тазалау үшін ыңғайлы.
► **Сурет28: 1.** Алюминийден жасалған түтік

Шлангіні пайдалану

Шланг қолыңыздың жанын тазалауға ыңғайлы.
► **Сурет29: 1.** Шланг

Шлангіні пайдалану үшін, тиекті итеріп тұрып, алюминий түтіктен шлангіні суырып алыңыз.
► **Сурет30: 1.** Тетік

Шлангіні орнату үшін, шлангіні тырс етіп түскенше алюминийден жасалған түтікке салыңыз.
► **Сурет31**

Қондырмаларды пайдалану

► **Сурет32**

Қондырманы орнату үшін, оны алюминийден жасалған түтікке немесе шлангіге мықтап бұрап салыңыз. Ажырату үшін оны бұрап, алыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Тексеру немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуге әрекеттенбес бұрын, әрдайым құрылғының өшірулі екендігіне және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.**

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

Сақтау

Сақтаған кезде, аккумулятор картриджін шығарып, құрылғыны тегіс жерге тігінен қойып сақтаңыз.
► **Сурет33**

Құрылғы корпусын тазалау

Ара-тұра шаңсорғыштың сыртын (шаңсорғыш корпусын) сабынды суға малынған шүберекпен сүртіңіз.
► **Сурет34**

HEPA сүзгісін тазалау

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Шаңсорғышты сүзгісіз пайдалануға немесе ластанған не зақымдалған сүзгіні пайдалана беруге болмайды. Шаңсорғыштан сорылған шаңды немесе бөлшектерді шығаруға болады және олар оператордың тыныс алу аруына себеп болуы мүмкін.**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Оңтайлы сору қуаты мен таза шығысты сақтау үшін, сүзгіні жиі тазалап отырыңыз. Тазалаудан кейін жеткілікті сору қуатына қол жетпесе, сүзгіні жаңа біреуімен ауыстырыңыз.**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Сүзгінің зақымдалуын болдырмас үшін, тазалау жұмысына келесі құралдарды және ұқсас элементтерді пайдалануға болмайды:**

— **Ауадағы шаңды кетіргіш**
— **Жоғары қысымды су шашыратқыш аппарат**
— **Сым темірлі щетка сияқты қатты материалдардан жасалған құралдар**

1. Шаң қорабының қақпақты ашып, сүзгіш қапшығын алып тастаңыз.

Сүзгіштегі илгектерді босатып, сүзгішті құрылғы корпусынан шешіп алыңыз.
► **Сурет35: 1.** Ілмек

2. Сүзгіштегі шаңды қағып тастаңыз. Сүзгішті сумен жууға болады. Сүзгіштегі шаң мен заттарды 1 немесе 2 ай сайын шайып кетіріңіз. Осыдан кейін, жағымсыз иіс шықпауы немесе ақаулар пайда болмауы үшін, сүзгішті көлеңке және жақсы желдетілетін жерге қойып кептіріңіз.

3. Сүзгішті орнату үшін, илгегі жоқ жағын ойыққа

салып, ілгектер сырт етіп бекітілгенше, сүзгішті кіргізіңіз.

► **Сурет36: 1.** Ойық **2.** HEPA сүзгісі **3.** Ілмек

Доңғалақшасы бар қылшақты тазалау

1. Төменгі тақтайшаны алып, доңғалақшасы бар қылшақты шығарып алыңыз.

Егер доңғалақшасы бар қылшақ түгі қысқарса, Makita қызмет көрсету орталығынан жаңасын сұраңыз.

Құрылғыны түгі қысқа доңғалақшасы бар қылшақпен пайдаланған жағдайда шаң жинау нашар болуы мүмкін.

► **Сурет37: 1.** Төменгі тақтайша **2.** Доңғалақшасы бар қылшақ

2. Доңғалақшасы бар қылшақтағы жіптер мен түктерді қайшыны пайдаланып алыңыз.

Қақпағын алып, қалдықтарынан тазалаңыз.

► **Сурет38: 1.** Қақпақ

3. Қақпағын, доңғалақшасы бар қылшақты және төменгі тақтайшаны кері ретпен орнатыңыз.

► **Сурет39**

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **төменгі пластинаны екі бекіту тиегі орнына сырт етіп түскенше мықтап басыңыз.** Құрылғы төменгі пластинасыз пайдаланылса, сыпырғыш ролик шығып кетіп, жарақаттауы мүмкін.

► **Сурет40: 1.** Төменгі тақтайша **2.** Бекіткіш тиек

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Әрқашан доңғалақшасы бар қылшақты тіркеңіз.** Құрылғыны доңғалақшасы бар қылшақсыз пайдаланған жағдайда шаң нашар жиналуы мүмкін.

Кептелісті қалай тазалау қажет

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Құрылғыны ішкі ағын жолы кептелген кезде пайдаланбаңыз.** Ішкі ағын жолы кептелген жағдайда үздіксіз пайдалану сору қуатының нашарлауына алып келеді.

1. Төменгі тақтайшаны алып, доңғалақшасы бар қылшақты шығарып алыңыз.

2. Құрылғыдан және шлангіден алюминийден жасалған түтікті алып тастаңыз.

3. Шлангіні сағат тіліне қарама-қарсы бағытта бұрып, шлангіні құрылғыдан алып тастаңыз.

4. Сорғыш шлангіні жалғағышты тарту арқылы алыңыз.

► **Сурет41: 1.** Төменгі пластина **2.** Сыпырғыш ролик **3.** Алюминий түтік **4.** Шланг **5.** Сорғыш шланг **6.** Жалғағыш

5. Алюминийден жасалған түтік, шланг және сорғыш шланг ішіндегі ауаның ішкі ағын жолын тексеріңіз.

Олардың ішіндегі қоқысты алып тастаңыз.

6. Сорғыш шлангідегі тілшені корпустағы ойықпен туралап, оны орнына сырғытып салыңыз.

► **Сурет42: 1.** Тілше **2.** Ойық

7. Шлангіні, алюминийден жасалған түтікті, доңғалақшасы бар қылшақты және төменгі тақтайшаны орнатыңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Шлангіні, түтікті мықтап орнатыңыз.** Әйтпесе, шаң шығып, жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

Шаң қапшығы

Қосымша керек-жарақ

Шаң қапшығын тазалап, қайта-қайта пайдалануға болады.

Шаң қапшығын орнату және шығару

Шаң қапшығы мен сүзгіш дорбаны орнату және шығару процедурасы бірдей. Сүзгіш дорбаны орнату және шығару бөлімін қараңыз.

► **Сурет43: 1.** Шаң қапшығы **2.** Резеңке қақпақ

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **шаң қапшығын орнатқан кезде, алдымен резеңке қақпақты ашыңыз. Шаң қапшығын резеңке қақпақ артында тұратындай етіп салыңыз.**

Шаң қапшығын босату

1. Шаң қалқып шықпауы үшін, резеңке қақпақты жабыңыз.

2. Бекіткішті тартып шығару арқылы қапшықтың аузын ашыңыз.

3. Шаң қапшығын босатып, оның ішіне жабысып қалған бөлшектерді ақырын қағып түсіріп тастаңыз.

► **Сурет44: 1.** Шаң қапшығы **2.** Резеңке қақпақ **3.** Бекіткіш

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **шаң қапшығын жиі босатыңыз.** Тым көп шаң қапшықты оңай жыртып жібереді.

Шаң қапшығын тазалау

Шаң қапшығын сабынмен және сумен жиі тазалап отырыңыз. Шаң қапшығының ішін сыртына айналдырып, жабысқақ шаңды кетіріңіз. Шамалы қолмен жуып, сумен дұрыстап шайыңыз. Шаңсорғышты орнату алдында толығымен кептіріңіз.

► **Сурет45**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **дымқыл шаң қапшығы шаң сору тиімділігі мен мотордың қызмет ету мерзімін төмендетеді.**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **бекіткішті шаң қапшығына орнатқанда, қапшық аузының мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.**

ЦИКЛОНДЫ СҮЗГІШ

Қосымша керек-жарақ
► **Сурет46:** **1.** Циклонды сүзгіш

Циклонды сүзгіш туралы мәлімет

Циклонды сүзгіші орнатылған шаңсорғышты пайдалану арқылы сүзгіш дорбаға түсетін шаңды азайтуға болады, осылайша сору күші төмендемейді. Бұған қоса, пайдаланған соң тазалау да оңай болады.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Құралмен кез келген жұмыс істемес бұрын, әрдайым құралдың өшірулі екендігіне және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.** Батарея картриджі құралдың ішінде қалса, шаңсорғыш күтпеген жерден қосылып, жарақатқа әкелуі мүмкін.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **бітелген циклонды сүзгіштің торлы сүзгісі мен шаңсорғыштың сүзгіш дорбасын тазалаңыз.** Бітелген шаңсорғышты ұзақ пайдалансаңыз, шаңсорғыш қызып кетуі немесе түтін шығуы мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **циклонды сүзгіш бекітулі кезде, циклонды сүзгішті көлденең немесе жоғары қаратылған күйде пайдаланбаңыз.** Бұл торлы сүзгінің бітелуіне әкелуі мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **шаңсорғышты міндетті түрде, тіпті циклонды сүзгішті пайдаланған кезде де, сүзгіш дорбаны орнатып қолданыңыз.** Шаңсорғышты сүзгіш дорбаны орнатпай пайдалансаңыз, мотор істен шығуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Пайдаланар алдында циклонды сүзгіштің, шаңсорғыштың және тік түтіктің мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

ЕСКЕРТПЕ: Шаң жиналған кезде, циклонды сүзгіштің шаң сауытын және шаңсорғыштың сүзгіш дорбасын босатыңыз. Ұзақ қолдансаңыз, дұрыс сормай қалады.

Циклонды сүзгішті орнату

1. Шлангідегі манжетті сағат тілі жүрісіне қарсы бағытта бұрап, шлангіні, түтік сабын және алюминий түтікті құрылғыдан шешіп алыңыз.
► **Сурет47:** **1.** Манжет **2.** Шланг **3.** Түтік сабы **4.** Алюминийден жасалған түтік

2. Циклонды сүзгіштегі стопордың бүйір жағын жоғары қарай бұрып қойыңыз, стопорды сору ауасы кіретін тесіктегі ойыққа туралап келтіріңіз. Циклонды сүзгішті сырт еткенше кіргізіп стопорды бекітіңіз. Циклонды сүзгішті тартып шықпайтынына көз жеткізіңіз. Түзу түтікті циклонды сүзгіштегідей процедураны орындап орнатыңыз.
► **Сурет48:** **1.** Циклонды сүзгіштің сабы **2.** Сору ауасы кіретін тесік **3.** Циклонды сүзгіш **4.** Циклонды сүзгіштің түзу түтігі **5.** Стопор **6.** Бекіту түймешігі

3. Циклонды сүзгішті құрылғыға орнатыңыз, содан кейін шлангідегі манжетті сағат тілі жүрісіне сай бұрап оны бекітіңіз.
► **Сурет49**

Шаңды кетіру

Шаң шаңжинағыш корпустың соңғы сызығына дейін жиналған кезде, төмендегі процедураны орындаңыз және шаңды қоқысқа тастаңыз.

1. Шаңжинағыш корпусты мықтап ұстап, екі түймені басып тұрыңыз да, оны шығарып алыңыз.
► **Сурет50:** **1.** Соңғы сызық **2.** Шаңжинағыш корпусы **3.** Түйме (екі жағында) **4.** Торлы сүзгі

2. Шаңжинағыш корпустың ішіндегі шаңды қоқысқа тастаңыз да, торлы сүзгінің бетіне жабысып қалған шаң мен ұнтақты алып тастаңыз.

3. Шаңжинағыш корпусты екі түйме орнына құлыпталғанша енгізіңіз.
► **Сурет51:** **1.** Шаңжинағыш корпусы **2.** Түйме (екі жағында)

ЕСКЕРТПЕ: Шаң ыдысын орнатқан кезде, циклонды сүзгішті мықтап ұстаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Жұмысты қайта бастау алдында циклонды сүзгіштің, шаңсорғыштың және түзу түтіктің мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

ЕСКЕРТПЕ: Циклонды сүзгіштің шаң камерасы толған кезде, шаңсорғыштағы шаңның деңгейі артық екенін көрсететін индикатор жанбайды.

ЕСКЕРТПЕ: Төмендегі жағдайларда шаңсорғыштың сүзгіш дорбасында шаң жиналып қалмағанын немесе ауа жолы бітелмегенін тексеріңіз. Қажет болған жағдайда, себептерін жойыңыз.
— Шаң камерасын шаңнан босатып, торлы сүзгішті тазалаған соң, сору тиімділігінің жақсармау жағдайы.
— Шаңсорғыштағы шаң деңгейінің артық екенін көрсететін индикатордың жана беру жағдайы.

Тазалау

Егер шаңжинағыш корпусы ластанған немесе торлы сүзгі бітелген болса, оны алып, сумен жуыңыз. (Шаңды кетіру процедурасын "Шаңды кетіру" бөлімінен қараңыз.)

Қайта орнатудың және пайдаланудың алдында бөлшектерді жақсылап құрғатыңыз.
► **Сурет52:** **1.** Шаңжинағыш корпусы **2.** Торлы сүзгі

Торлы сүзгі қатты ластанған кезде, келесі процедуралармен тазалаңыз.

1. Торлы сүзгіні сағат тіліне қарсы бағытта бұрап, ілмектері босағанда, шығарып алыңыз.
► **Сурет53:** **1.** Торлы сүзгі **2.** Ілмек

2. Торлы сүзгіден шаңды алып, оны сумен жуыңыз. Содан кейін мұқият құрғатыңыз.

3. Ілмектерді саңылаумен туралап тұрып, торлы сүзгіні негізге салыңыз. Торлы сүзгіні сағат тілі бағытымен ілмектері сырт етіп бекітілгенше бұраңыз. Торлы сүзгінің мықтап бекітілгенін

тексеріңіз.

► **Сурет54: 1.** Торлы сүзгі **2.** Ілмек **3.** Порт

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Жөндеу жұмыстарына тапсырыс беруден бұрын, тексерулер жүргізіңіз. Нұсқаулықта көрсетілмеген мәселелер анықталса, машинаны бөлшектеуге әрекеттенбеңіз. Makita компаниясының өкілетті қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз және жөндеу үшін әрқашан Makita қосалқы бөлшектерін пайдаланыңыз.

Симптом	Ықтимал себеп	Шешім
Жұмыс істемейтін	Аккумулятор картриджі дұрыс орнатылған жоқ.	Аккумулятор картриджін осы нұсқаулықта көрсетілгендей орнатыңыз.
	Аккумулятор картриджінің қуаты таусылған.	Аккумулятор картриджін қуаттаңыз.
	Тұтқа қате орнатылған.	Тұтқаны осы нұсқаулықта көрсетілгендей мықтап орнатыңыз.
Доңғалақшасы бар қылшақ айналмайды	Құрылғы жоғары қарағаң күйде құлыпталады.	Құрылғының жоғары күйін құлыптан шығарыңыз.
	Сыпырғыш ролик қатесінің индикаторы жанады.	Доңғалақшасы бар қылшақ айналасында ешқандай кедергі жоқ екеніне көз жеткізіңіз (корпус, қақпақ және жалғағыш).
Әлсіз сору қуаты	Артық шам деңгейінің индикаторы жанып тұр.	Сүзгіш қапшығын ауыстырыңыз. Сүзгіш қапшығы толып тұрмаса, оның бітелгенін кетіру үшін жазып, шайқаңыз.
	⇨Егер сүзгіш қапшығын ауыстыру мәселені шешпесе...	HEPA сүзгісін тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
		Шлангі және түтікте ешқандай қалдықтар жоқ екенін тексеріңіз.
	Қалдықтар доңғалақшасы бар қылшақта жиналып, айналу жылдамдығы төмендейді.	Доңғалақшасы бар қылшақ айналасында ешқандай кедергі жоқ екеніне көз жеткізіңіз (корпус, қақпақ, жалғағыш).
	Сыпырғыш роликтің биіктігі еденнен тым жоғары тұр.	Доңғалақшасы бар қылшақ биіктігін төмендетіңіз.
	Сыпырғыш роликтің қылдары қысқа болып кетті.	Доңғалақшасы бар қылшақты ауыстырыңыз. Доңғалақшасы бар қылшақ биіктігін төмендетіңіз.
	Құрылғы төмен режимде жұмыс істеп тұр.	Жоғарырақ жұмыс істеу режиміне өзгертіңіз.
	Доңғалақшасы бар қылшақ орнатылмаған.	Доңғалақшасы бар қылшақты орнатыңыз.
	Түтік немесе шланг қате орнатылған.	Түтікті немесе шлангіні мықтап орнатыңыз.
Қатты жүргізу шуы	Құрылғы жоғары режимде жұмыс істеп тұр.	Төменірек жұмыс істеу режиміне өзгертіңіз.
	Қалдықтар доңғалақшасы бар қылшақта жиналады.	Доңғалақшасы бар қылшақ айналасында ешқандай кедергі жоқ екеніне көз жеткізіңіз (корпус, қақпақ және жалғағыш).
	Сүзгіш қапшығы шаңмен толған.	Сүзгіш қапшығын ауыстырыңыз.
	⇨Егер сүзгіш қапшығын ауыстыру мәселені шешпесе...	HEPA сүзгісін тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
		Шлангі және түтікте ешқандай қалдықтар жоқ екенін тексеріңіз.
Артық шам деңгейінің индикаторы аздаған қолданыстан кейін жыпылықтайды	Сүзгіш қапшығы жинаулы.	Орнатпас бұрын сүзгіш қапшығының кірісін жазыңыз.
Шам жанбайды	Шам параметрі өшіп тұр.	Пайдаланған кезде, шамдарды қосу үшін аккумулятор қуатын қарау/шам түймешігін басып тұрыңыз.
Доңғалақты жылжыту қиын	Доңғалақта қалдықтар жиналады.	Доңғалақтағы қалдықтарды тазалаңыз.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Бұл керек-жарақтар мен қондырмалар осы нұсқаулықта көрсетілген Makita құралымен бірге пайдалануға ұсынылады.** Кез келген басқа керек-жарақтар мен қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек өз мақсатында ғана қолданыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Бұрыш тазалауға арналған саптама
- Шеңберлі қылшақ
- Циклонды сүзгіш
- HEPA сүзгісі
- Сүзгіш қапшығы
- Шаң қапшығы
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

ЕСКЕРТПЕ: Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде құралдың қаптамасында болуы мүмкін. Олар елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A55A783
EN, RU, KK
20240906